



Notice d'utilisation

Réfrigérateur 2 portes

User guide

2 doors fridge

Instrucciones de uso

Frigorífico 2 puertas

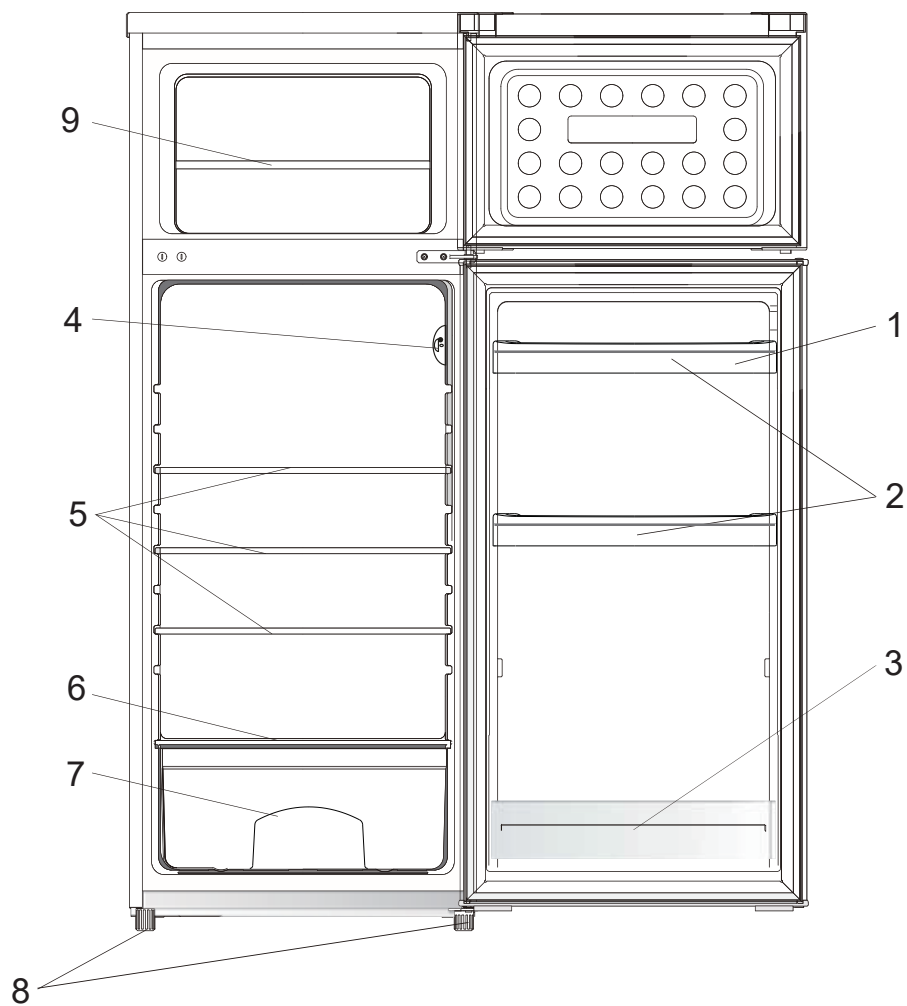
Bedienungsanleitung

2-türiger Kühlschrank

Gebbruiksaanwijzing

Koelkast 2 deuren

RDL165-55hos1



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Bac à œufs (à l'intérieur du balconnet)	Egg tray (inside the shelf)	Huevera (en el interior del estante)	Eierhalter (in der Türablage)	Bakje voor eieren (binnenzijde van deurvak)
2	Balconnets de porte	Door shelves	Estantes de puerta	Türablagen	Deurvakken
3	Balconnet porte-bouteilles	Bottle shelf	Estante portabotellas	Tür-Flaschenhalterung	Flessenhouder
4	Éclairage intérieur et thermostat (réglage de la température)	Interior light and thermostat (temperature control)	Iluminación interior y termostato (ajuste de la temperatura)	Innenbeleuchtung und Thermostat (Temperatureinstellung)	Binnenverlichting en thermostaat (instellen van de temperatuur)
5	Clayettes en verre	Glass shelves	Bandejas de vidrio	Glasablagen	Legplanken in glas
6	Couvercle du bac à fruits et légumes	Fruit and vegetable bin lid	Tapa del cajón de fruta y verdura	Deckel Obst- und Gemüsefach	Deksel van de fruit- en groentebak.
7	Bac à fruits et légumes	Fruit and vegetable bin	Cajón de fruta y verdura	Obst- und Gemüsefach	Fruit- en groentebak
8	Pieds avant réglables en hauteur	Front feet adjustable in height	Patas delanteras de altura ajustable	Stellfüße vorn	In de hoogte verstelbare poten vooraan
9	Clayette du compartiment congélateur	Shelf of the freezer compartment	Bandeja del compartimento congelador	Gefrierfach-Ablage	Legplank van het diepvries compartiment

SOMMAIRE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	5
DÉBALLAGE	5
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	5
INSTALLATION	5
LIEU D'INSTALLATION	5
CLASSES CLIMATIQUES	6
VENTILATION SUFFISANTE	6
MISE À NIVEAU	7
UTILISATION	7
MISE EN ROUTE	7
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	7
ZONE LA PLUS FROIDE	9
INDICATEUR DE TEMPÉRATURE	9
STOCKAGE DES DENRÉES DANS LE RÉFRIGÉRATEUR	10
CONSERVATION DES ALIMENTS DANS LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR	11
CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE	11
CONSEILS POUR CONGELER DES ALIMENTS	12
CONSERVATION DES SURGELÉS DANS LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR	12
FABRICATION DES GLAÇONS	13
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	14
DÉGIVRAGE	14
NETTOYAGE	14
GUIDE DE DÉPANNAGE	16
REMÉDIER À UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT	16
EN CAS D'ABSENCE OU DE NON UTILISATION PROLONGÉE	17
EN CAS D'ARRÊT DE FONCTIONNEMENT	17
ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR	18
BRUITS ACCOMPAGNANT LE FONCTIONNEMENT	18
INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES	18

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du white spirit pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours l'éteindre et le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

INSTALLATION

Lieu d'installation

La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante, c'est pourquoi il convient de respecter les préconisations suivantes :

- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (16°C minimum et 38°C maximum). Veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil.
- Ne placez jamais sur le réfrigérateur un appareil émettant de la chaleur (micro-ondes, grille-pain, etc.)
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité ou à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.

- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Classes climatiques

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous). La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil.

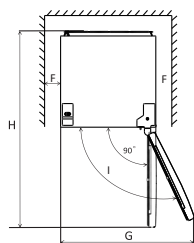
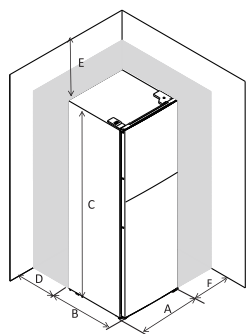
Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classes climatiques	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Votre réfrigérateur est classé « N/ST ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre réfrigérateur peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

Ventilation suffisante

- Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.

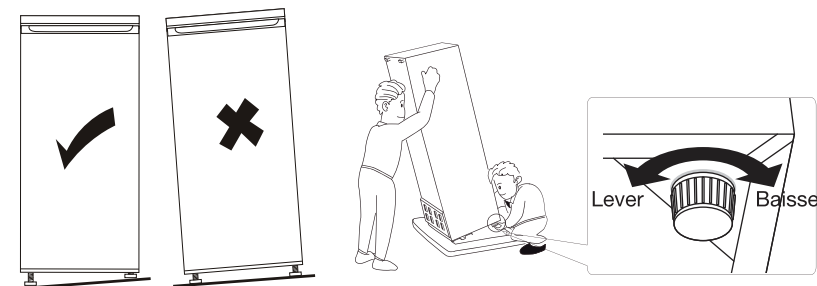


A	550 mm
B	580 mm
C	1650 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	1100 mm
H	1130 mm
I	135°

- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.

Mise à niveau

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables en hauteur afin d'équilibrer correctement l'appareil.



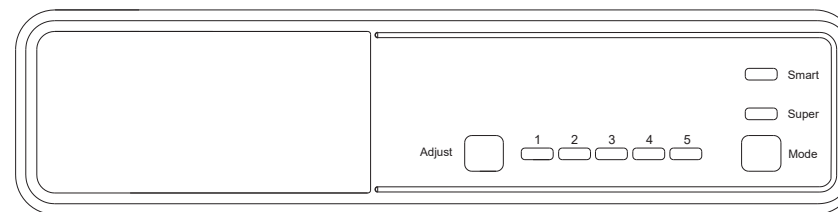
UTILISATION

Mise en route

- Avant de brancher l'appareil sur la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant 2 heures, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de se stabiliser dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.
- Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.

Réglage de la température

Le thermostat se trouve en haut à droite du compartiment réfrigérateur.



Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche "Adjust" pour régler la température.

Réglage sur le repère ...	Correspond à ...
1	Température la plus élevée Réglage le plus chaud
3	Réglage adapté à une utilisation normale et quotidienne
5	Température la plus basse Réglage le plus froid

- N'ouvrez pas les portes de l'appareil durant les 30 premières minutes. Nous vous conseillons de laisser le réfrigérateur fonctionner à vide (sans aliment à l'intérieur) pendant environ 1 ou 2 heures (selon la température ambiante).
- La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture des portes, etc.

REMARQUE : Lorsque le thermostat se trouve sur la position « 5 », il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement.

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche "Mode" pour sélectionner le mode "Smart" ou le mode "Super".

• LE MODE "SMART" (INTELLIGENCE)

En mode « Smart », le réfrigérateur règle automatiquement la température des deux compartiments, en fonction de la température interne et de la température ambiante. Lorsque le témoin lumineux du mode est allumé, cela signifie que le mode est activé. Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le témoin lumineux de ce mode soit éteint.

• LE MODE "SUPER CONGÉLATION"

Avec le mode « Super » (super congélation), le compartiment de congélation fonctionne à sa température la plus basse pendant 54 heures. À la fin de ce laps de temps, la température qui était réglée avant d'activer ce mode est automatiquement rétablie.

Pour activer ce mode, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le témoin lumineux de ce mode s'allume.

Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le témoin lumineux de ce mode soit éteint.

Zone la plus froide

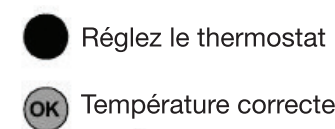
Le pictogramme ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C. Cette dernière se situe au-dessus du bac à fruits et légumes (voir schéma en page 10).



Les clayettes étant amovibles, veillez toujours à ce que la clayette délimitant la zone froide soit positionnée au niveau de l'autocollant afin de garantir la température dans cette zone.

Indicateur de température

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.



A chaque modification du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

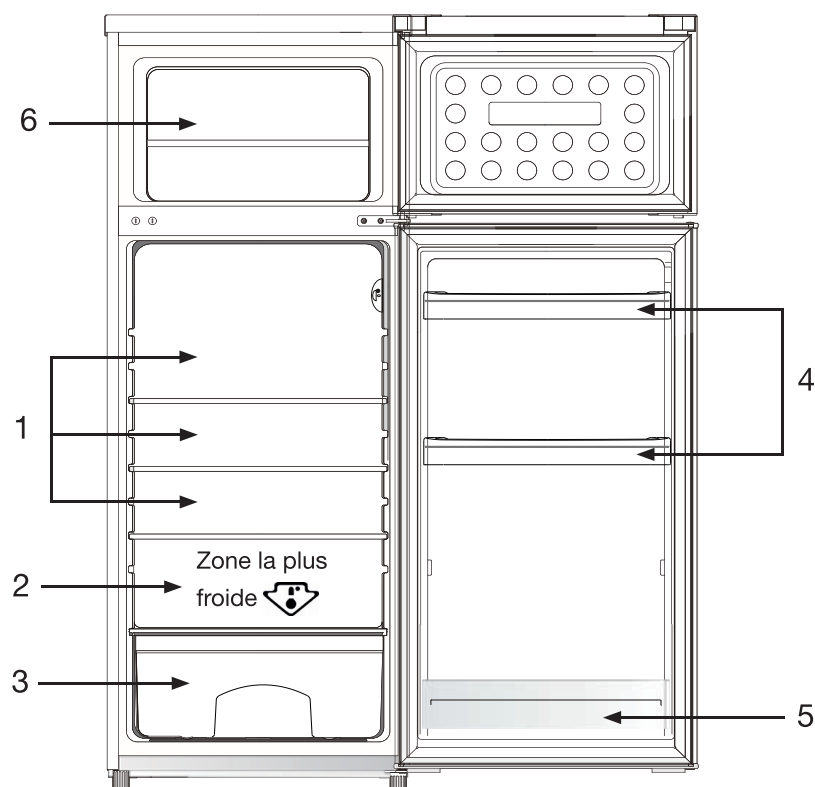
Note : Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

Si l'évaporateur du réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement la manette du thermostat sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

Stockage des denrées dans le réfrigérateur

Dans un réfrigérateur, la température n'est pas uniforme (à l'exception des appareils à froid ventilé ou brassé), raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque type d'aliment.

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid la mieux adaptée à leur nature. Reportez-vous au schéma ci-dessous pour le stockage des aliments.



1	Produits laitiers, fromage
2	Viandes, charcuterie, poissons (zone la plus froide)
3	Fruits et légumes
4	Beurre, oeufs (balconnet du haut) et condiments
5	Bouteilles et autres boissons
6	Aliments à congeler ou surgelés

Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

- N'entrez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés. La viande et le poisson lavé doivent être emballés dans du plastique ou des films alimentaires, et consommés de préférence dans les deux jours.
- Les fruits et les légumes peuvent être rangés directement dans le bac à légumes. Il n'est pas nécessaire de les emballer séparément.
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles en plastique.

Aliments	Durée de conservation
Oeufs, marinades, viande fumée	Jusqu'à 10 jours
Fromage	Jusqu'à 10 jours
Légumes racine	Jusqu'à 8 jours
Beurre frais	Jusqu'à 7 jours
Desserts, fruits, plats cuisinés, viande fraîche hachée	Jusqu'à 2 jours
Poisson, viande fraîche hachée, fruits de mer	1 jour

Conseils pour économiser de l'énergie


Nous vous recommandons de suivre les conseils suivants pour économiser de l'énergie :

- Limitez le nombre d'ouvertures des portes et ne les laissez pas ouvertes trop longtemps pour éviter une remontée en température.
- Assurez-vous que l'appareil se situe loin de toute source de chaleur (soleil direct, chauffage électrique, plaques de cuisson, etc.).
- Ne réglez pas la température sur une température plus froide que nécessaire.
- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent dans l'appareil. Laissez refroidir les aliments chauds et les boissons chaudes à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- En cas de panne de courant, n'ouvrez pas les portes de l'appareil.
- Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et sans humidité. Veuillez vous référer au chapitre sur l'installation de l'appareil.
- Suivez les recommandations du schéma en page précédente montrant le positionnement correct des étagères et autres compartiments de l'appareil. Il s'agit du positionnement idéal pour économiser de l'énergie.
- Veillez à ce que les portes du réfrigérateur et du congélateur soient toujours fermées correctement.

Conseils pour congeler des aliments

- Laissez les aliments cuits refroidir complètement. Réfrigérez les aliments au réfrigérateur avant de les congeler si possible.
- Réfléchissez à la façon dont vous voulez faire cuire les aliments avant de les congeler.
- Ne congélez pas les aliments dans des récipients en métal car vous pensez les mettre au micro-ondes directement à leur sortie du congélateur.
- Utilisez des sacs de congélation, des sacs en polyéthylène, des boîtes de conservation en plastique, du papier d'aluminium pour les aliments acides (comme les agrumes).
- N'utilisez pas de film transparent fin ou du verre. N'utilisez pas de contenants de nourriture usagés (à moins qu'ils n'aient été nettoyés correctement au préalable).
- Pensez à exclure autant d'air que possible du contenant. Vous pouvez acheter une pompe à vide spéciale qui aspire l'air excessif de l'emballage.
- Laissez une petite quantité d'air lors de la congélation des liquides, pour permettre l'expansion.
- Vous pouvez utiliser l'espace du congélateur plus efficacement si vous congélez des liquides (ou des solides avec des liquides, comme du ragoût) dans des blocs rectangulaires ou carrés.

Conservation des surgelés dans le compartiment congélateur

- Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles »  , c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.
- À la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons d'attendre 2 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment congélateur. Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai n'est pas nécessaire.
- Ne placez pas de plats chauds dans le congélateur avant qu'ils n'aient refroidi, les aliments déjà congelés pourraient pourrir.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson, etc.), pensez à les diviser en portions afin qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne mettez pas en contact des aliments frais qui doivent être congelés avec des aliments déjà congelés.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont décongelé. Ceci présente des risques pour votre santé comme, par exemple, des intoxications alimentaires.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas déchiré.

- Lors du rangement des aliments surgelés, les conditions de conservation indiquées sur l'emballage doivent être respectées. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible. Lorsque vous faites vos courses, achetez toujours les produits surgelés en dernier, juste avant votre passage en caisse. Vous pouvez vous procurer des sacs isothermes en vente au rayon congélation. Ceux-ci conservent les aliments surgelés au froid plus longtemps.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé est humide et qu'il sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé auparavant dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation d'un aliment surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'aliment a été acheté et celui où il a été placé dans le congélateur. Respectez toujours les instructions indiquées sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.

Aliments	Durée de conservation
Fruits, boeuf	De 10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	De 8 à 10 mois
Gibier	De 6 à 8 mois
Porc	De 4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

Fabrication des glaçons

Pour faire des glaçons, versez de l'eau froide dans le bac à glaçons jusqu'aux trois quarts de sa hauteur, et placez-le dans le congélateur pendant plus de 2 heures. Pour extraire les glaçons, tordez légèrement le bac ou placez-le sous l'eau du robinet pendant quelques secondes.

Dégivrage

• COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Le système de dégivrage de votre réfrigérateur est automatique. La face arrière de l'appareil se couvre de givre lorsque le compresseur fonctionne et dégivre lorsque ce dernier est éteint. Lorsque le givre fond, l'eau s'évapore d'elle-même.

• COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Le compartiment congélateur doit toujours être dégivré lorsque la couche de givre a atteint une épaisseur de 5 mm environ. Dans tous les cas, ce compartiment doit être dégivré au moins 1 fois par an.

Pour dégivrer, vous pouvez utiliser une raclette ou tout ustensile en plastique mais jamais d'instrument métallique, ni de produit de dégivrage, ni d'appareil électrique du type séchoir à cheveux, nettoyeur-vapeur...

- Débranchez l'appareil avant de procéder au dégivrage.

Pour dégivrer l'appareil :

1. Choisissez le moment où votre appareil est peu rempli.
2. Emballez vos aliments congelés dans un sac congélation et tenez-les au frais.
3. Laissez la porte ouverte et épongez au fur et à mesure de la fonte.
4. Pour accélérer le processus de dégivrage, vous pouvez placer un récipient d'eau chaude dans le compartiment et fermer la porte.
5. Une fois le dégivrage terminé, procédez au nettoyage de votre appareil.

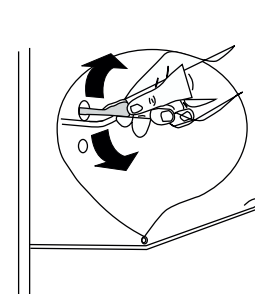
Nettoyage

- Arrêtez et débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.

Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

1. Retirez les aliments congelés et les aliments frais du réfrigérateur. Enveloppez les aliments congelés dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez les dans un endroit frais.
2. Dégivrez le compartiment congélation avant le nettoyage.
3. Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède additionnée de vinaigre blanc.
4. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez les pièces soigneusement.

5. Vérifiez l'orifice d'évacuation sur la paroi arrière du réfrigérateur (voir figure ci-contre) pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué et débouchez-le en introduisant le bâtonnet fourni dans le trou si nécessaire.



6. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.

- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, entraînant un risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut causer des dommages aux parties en plastique.
- Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.
- Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'elles sont froides. Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil pour le nettoyer afin d'éviter tout impact sur ses propriétés d'isolant électrique.

IMPORTANT : Lorsque les éléments en plastique du réfrigérateur restent longtemps tachés d'huile (animale ou végétale), ils se détériorent facilement et peuvent se craqueler. Nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est pas branchée ou est mal enfoncée.	Branchez la prise sur le secteur.
	Un fusible a fondu ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Les réparations sur le secteur doivent être effectuées par un électricien.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.		Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
L'appareil refroidit trop.	Le thermostat est réglé sur une température trop froide.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus chaude.
L'appareil ne refroidit pas suffisamment.	La température est mal réglée.	Veillez vous reporter à la section « Réglage de la température ».
	La porte est restée longtemps ouverte.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
Les aliments sont trop chauds.	Une grande quantité d'aliments a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures. Utilisez le mode "Super".	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus froide. Évitez de surcharger l'intérieur du réfrigérateur.
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur.	Veillez vous reporter à la section « Lieu d'installation ».
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas droit.	Réglez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Certains bruits sont caractéristiques des appareils de réfrigération.	Reportez-vous à la section « Bruits accompagnant le fonctionnement ».

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après un changement du réglage de la température.	Ceci est normal, ce n'est pas un dysfonctionnement.	Le compresseur démarrera au bout d'un moment.
Il y a de l'eau au fond de l'appareil ou sur les clayettes.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ».

- Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
- **IMPORTANT** : Seuls les techniciens de maintenance sont compétents pour effectuer des réparations sur cet appareil. Des réparations non conformes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur et ne sont pas couvertes par la garantie.

En cas d'absence ou de non utilisation prolongée

- Débranchez, videz, dégivrez et nettoyez l'appareil.
- Maintenez les portes entrouvertes afin d'éviter la formation d'odeurs.

En cas d'arrêt de fonctionnement

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. Cependant, n'ouvrez pas les portes.
- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur. L'autonomie de fonctionnement de votre appareil est sensiblement raccourcie suivant la charge de l'appareil.
- Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible ; ne recongelez éventuellement les aliments crus qu'après les avoir cuits.

Éclairage intérieur

L'intérieur du réfrigérateur est éclairé par une ampoule LED, qui se caractérise par une faible consommation d'énergie et une longue durée de vie. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur au cas où l'éclairage s'avérerait défectueux.

Bruits accompagnant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération :

CLIQUETIS :

Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.

RONNEMENT :

Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

GARGOUILLIS/CLAPOTEMENTS :

Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.




Inversion du sens d'ouverture des portes

Vous pouvez modifier le sens d'ouverture des portes de votre réfrigérateur si nécessaire. Pour cela, consultez la procédure complète disponible à l'adresse suivante :

https://boulanger.scene7.com/is/content/Boulanger/3497674171087_n_0



SCAN ME

INFORMATION	
 <small>SUPPLIER'S NAME</small> <small>MODEL IDENTIFIER → (*)</small>  	<p>Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant du votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission :

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

CONTENTS

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME	21
UNPACKING	21
BEFORE FIRST USE	21
SET UP	21
INSTALLATION LOCATION	21
CLIMATE CLASSES	22
SUFFICIENT VENTILATION	22
LEVELLING	23
USE	23
GETTING STARTED	23
SETTING THE TEMPERATURE	23
THE COLDEST ZONE	24
TEMPERATURE INDICATOR	25
STORING FOOD IN THE REFRIGERATOR	26
STORING FOOD IN THE REFRIGERATOR COMPARTMENT	27
RECOMMENDATIONS FOR SAVING ENERGY	27
TIPS FOR FREEZING FOOD	28
STORING FROZEN FOOD IN THE FREEZER COMPARTMENT	28
MAKING ICE CUBES	29
CLEANING AND MAINTENANCE	30
DEFROSTING	30
CLEANING	30
TROUBLESHOOTING GUIDE	32
FIXING A MALFUNCTION	32
IN CASE OF ABSENCE OR PROLONGED NON-USE	33
IN THE EVENT OF A BREAKDOWN	33
INSIDE LIGHT	34
NOISES WHEN RUNNING	33
REVERSING THE OPENING DIRECTION OF THE DOORS	34
V.1.0	20

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging material on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, completely dry the appliance.
- You can use white spirit to remove any remaining adhesive from the outside of the appliance.
- To clean the appliance, always turn it off and unplug it, or remove the fuses or flip the circuit breaker to the off position.

SET UP

Installation location

The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the ambient temperature. For this reason, it is important to follow the following recommendations :

- Place your refrigerator-freezer on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must, therefore, be placed on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (16°C minimum and 38°C maximum). Make sure you leave a space of at least 10 cm around the appliance.
- Never place an appliance that emits heat (microwaves, toasters, etc.) on the refrigerator.
- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- This appliance must not be exposed to moisture or rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.

- The appliance must be installed in such a way that the power point is accessible.
- Make sure after installing it that it is not resting on its power cord.
- Leave the appliance in its final location for two hours before plugging it in. This will allow the refrigerant circuit to stabilise.
- **WARNING:** To avoid any risk, due to instability, the appliance must be secured in accordance with these instructions.

Climate classes

Install the appliance only in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed (see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.

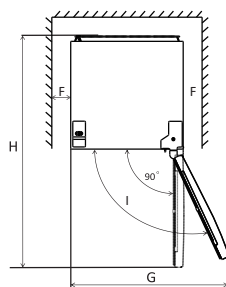
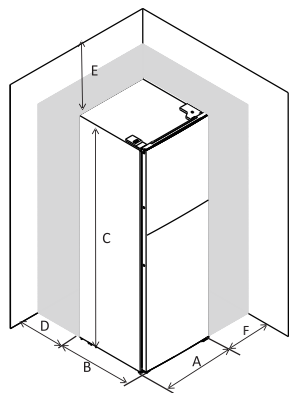
The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate classes	Room temperature
SN	From +10°C to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	From +16 to +43°C

Your refrigerator is "N/ST" classified. If the room temperature is below or above the indicated room temperature, the performance of your refrigerator may be affected, and your food may spoil.

Sufficient ventilation

- Make sure that air can always circulate freely around the appliance.

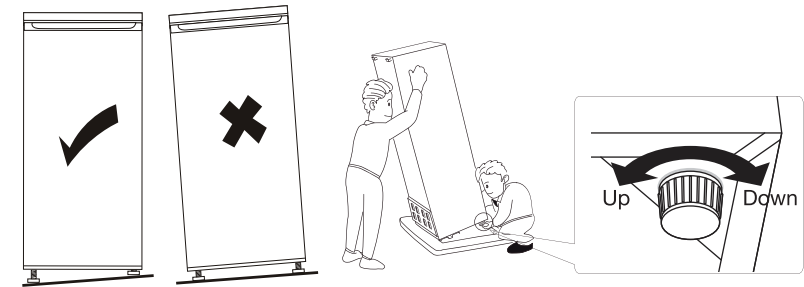


A	550 mm
B	580 mm
C	1650 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	1100 mm
H	1130 mm
I	135°

- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other. This is to prevent condensation from forming on the outside.

Levelling

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, adjust the height adjustable feet at the front to properly level and balance the appliance.



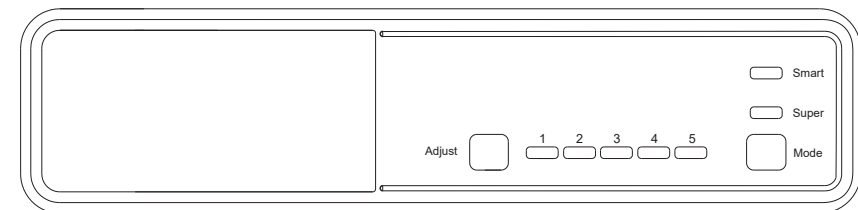
USE

Getting started

- Before plugging the appliance in to the electrical outlet for the first time, please let the appliance rest for two hours, to allow the refrigerant gas to stabilize in the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.
- Plug the appliance into an earthed socket.

Setting the temperature

The thermostat is located at the top right of the refrigerator compartment.



Press the "Adjust" button one or more times to adjust the temperature.

Turning to the setting...	Corresponds to ...
1	Highest temperature Hottest setting
3	Adjustment suitable for normal, everyday use
5	Lowest temperature Coldest setting

- Do not open the doors of the appliance for the first 30 minutes. We recommend leaving the refrigerator running empty (without any food inside) for about 1 to 2 hours (depending on the room temperature).
- The temperature inside the appliance is a function of several factors, such as the room temperature, the quantity of food stored, how often the doors are opened, etc.

NOTE: When the thermostat is set to "5", you may hear the compressor running more often.

Press the "Mode" button one or more times to select "Smart" or "Super" mode.

• THE "SMART" MODE

In "Smart" mode, the refrigerator automatically regulates the temperature of the two compartments, based on the internal temperature and the ambient temperature.

When the mode indicator light is on, it means that the mode is on.

To deactivate this mode, press the "Mode" button until the indicator light for this mode goes out.

• THE "SUPER FREEZING" MODE

In "SUPER" (super freezing) mode, the freezer compartment operates at its lowest temperature for 54 hours. At the end of this period, the temperature that was set before activating this mode is automatically restored.

To activate this mode, press the "Mode" button until the indicator light for this mode comes on.

To deactivate this mode, press the "Mode" button until the indicator light for this mode goes out.

The coldest zone

The symbol opposite indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, where the temperature is less than or equal to 4°C. It is located above the fruit and vegetable drawer (see diagram on page 26).

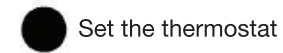
Given that the shelves are removable, always keep the shelf, located at the edge of the



cold zone, in the position indicated by the sticker. This is to preserve the temperature in this area.

Temperature indicator

For proper food storage in your refrigerator and in particular in the coldest zone, make sure that "OK" temperature indicator appears. If "OK" does not appear, the average temperature of the zone is too high. Set the thermostat to a higher position.



Set the thermostat



Correct temperature

Whenever you adjust the thermostat, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before adjusting it again, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and possibly changing it.

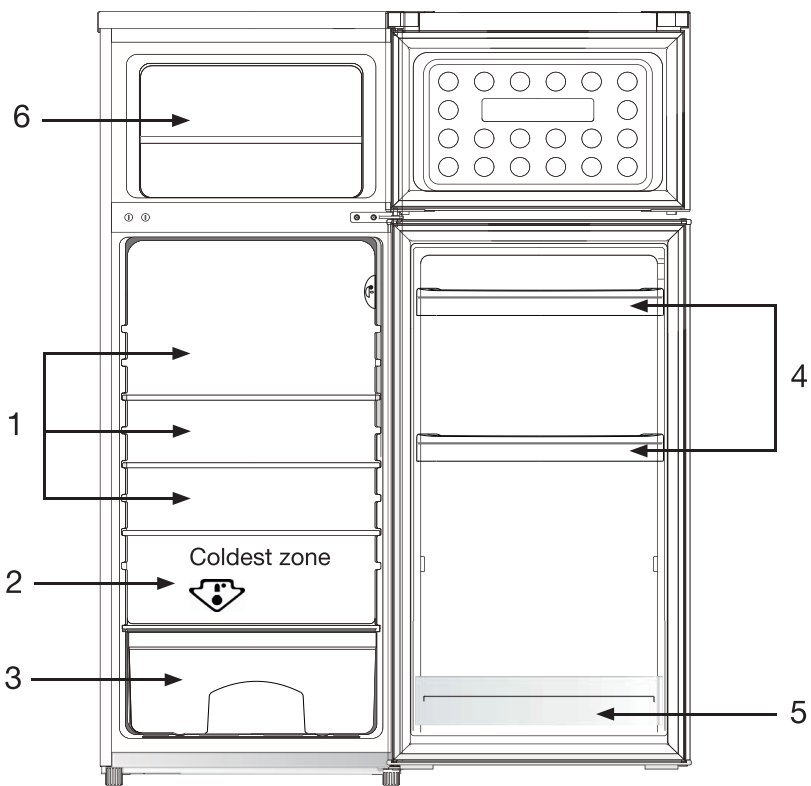
Note: After loading the appliance with fresh food or after opening the door repeatedly (or leaving it open for a prolonged period), it is normal if the word "OK" does not appear in the temperature indicator; wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

If the evaporator in the refrigerator compartment (back wall of the appliance) becomes abnormally frost-covered (appliance overloaded, high room temperature, high thermostat setting, frequent door openings), gradually turn the thermostat knob back to a lower position until the compressor stops running periodically again.

Storing food in the refrigerator

In a refrigerator, the temperature is not uniform (with the exception of ventilated or stirred cold appliances), which is why there are appropriate areas for each type of food.

Your food will keep better if you place it in the temperature zone that is best suited to the food type in question. Refer to the diagram below for storing food.



1	Dairy products, cheese
2	Meat, cooked meat, fish (coldest area)
3	Fruits and vegetables
4	Butter, eggs (top shelf) and condiments
5	Bottles and other drinks
6	Frozen food

Storing food in the refrigerator compartment

- Only put fresh food that has been washed and wrapped or put in appropriate containers in the refrigerator. Washed meat and fish should be wrapped in plastic or clingfilm and preferably consumed within two days.
- Fruits and vegetables can be stored directly in the vegetable drawer. It is not necessary to package them separately.
- Never cover the shelves with paper or plastic sheets as this will disrupt the airflow.

Foodstuff	Storage periods
Eggs, marinades, smoked meat	Up to 10 days
Cheese	Up to 10 days
Root vegetables	Up to 8 days
Fresh butter	Up to 7 days
Desserts, fruits, cooked meals, fresh minced meat	Up to 2 days
Fish, seafood	1 day

Recommendations for saving energy


We recommend that you follow the following tips to save energy:

- To prevent the refrigerator temperature from rising, do not open the door more often than necessary and never leave it open for long periods.
- Make sure that the appliance is located away from any heat source (direct sunlight, electric heating, baking trays, etc.).
- Never set the temperature lower than necessary.
- Do not store hot food or liquids that evaporate in the appliance. Hot food and drinks should be allowed to cool to room temperature before placing them in the appliance.
- Do not open the door if there is a power outage.
- Place the appliance in a well-ventilated room without humidity. Please refer to the chapter on installing the appliance.
- Follow the recommendations in the diagram on page 26 showing the correct positioning of the shelves and other compartments of the appliance. This is the ideal position to save energy.
- Make sure that the refrigerator and freezer doors are always closed properly.

Tips for freezing food

- Allow cooked food to cool completely. Refrigerate food in the refrigerator before freezing if possible.
- Think about how you want to cook food before you freeze it.
- Do not freeze food in metal containers if you plan to microwave it right out of the freezer.
- Use freezer bags, polyethylene bags, plastic food storage boxes and aluminium foil for acidic foods (such as citrus fruits).
- Do not use thin transparent film or glass. Do not use used food containers (unless they have been properly cleaned beforehand).
- Remember to exclude as much air as possible from the container. You can buy a special vacuum pump that sucks excess air out of the packaging.
- Leave a small amount of air when freezing liquids to allow for expansion.
- You can use freezer space more efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stew) in rectangular or square blocks.

Storing frozen food in the freezer compartment

- Your refrigerator bears the 4-Star logo , signifying that it is capable of storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- We recommend waiting for 2 hours after the appliance is switched on before putting fresh food in the freezer compartment. There is no need to wait if the appliance is already running.
- Never put hot food in the freezer as this could cause food that is already in the freezer to go off. Allow it to cool first.
- When you freeze food such as meat, mince, fish, etc., it is a good idea to divide it into separate portions that can be consumed in one go.
- Do not let fresh foods that need to be frozen come into contact with foods that are already frozen.
- Never refreeze food that has been defrosted. This is a serious health risk which can cause food poisoning.
- When you buy frozen food, make sure it has been frozen properly and that the packaging is not torn.
- You must follow the storage instructions on the packaging when putting away frozen food. If there are no instructions, the food should be consumed as soon as possible.

- Frozen food must be transported in appropriate packaging to preserve its quality and put in the freezer as soon as possible. When shopping, always buy frozen products last, just before you check out. You can get isothermal bags in the freezer department. These keep frozen foods cold for longer.
- If the frozen food packaging is damp or smells bad, the food inside may not have been stored properly. Throw it out!
- The length of time frozen food will keep depends on the ambient temperature, how many times the freezer door is opened and shut, the temperature setting, the type of food and the time between buying the food and putting it in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the use by date.

Foodstuff	Storage periods
Fruit, beef	10 to 12 months
Vegetables, veal, poultry	8 to 10 months
Game	6 to 8 months
Pork	4 to 6 months
Ground or chopped meat	4 months
Bread, cakes, cooked meals, lean fish	3 months
Smoked sausages, oily fish	1 months

Making ice cubes

To make ice cubes, fill an ice cube tray three-quarters full of cold water, and place it in the freezer for more than 2 hours.

To remove the ice cubes, slightly bend the tray or place it under running water for a few seconds.

Defrosting

• REFRIGERATOR COMPARTMENT

Your refrigerator's defrosting system is automatic. The back of the appliance gets covered with frost when the compressor is running and defrosts when the compressor is off. When the frost melts, the water evaporates on its own.

• FREEZER COMPARTMENT

- The freezer compartment must always be defrosted when the frost layer has reached a thickness of about 4 mm. In all cases, this compartment must be defrosted at least once a year.
- To defrost, use a squeegee or any plastic utensil, but never use metal instruments, de-icing products or electric appliances such as hair dryers, steam cleaners, etc.
- Unplug the appliance before defrosting.

To defrost the appliance:

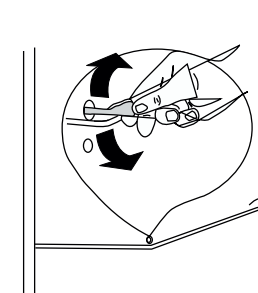
- Choose a time when your appliance is not full.
- Pack frozen foods in a freezer bag and keep them in a cool place.
- Leave the door open and sponge as the ice melts.
- To speed up the defrosting process, you can place a container with hot water in the compartment and close the door.
- When defrosting is complete, clean your appliance.

Cleaning

- Unplug the appliance before cleaning.

We recommend that you regularly clean and disinfect your appliance.

1. Remove frozen food and fresh food from the refrigerator. Wrap frozen food in several layers of newspaper, cover them and store them in a cool place.
2. Defrost the freezer compartment before cleaning.
3. Clean the inside of the appliance and accessories with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it.
4. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
5. Check the discharge outlet on the back wall of the refrigerator (see photo below) to make sure it is not obstructed and clean it out by inserting a cotton swab into the hole if necessary



6. Once everything is dry, the appliance can be turned back on.

- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in the electrical components, causing a risk of electric shock! Hot steam can damage plastic parts.
- The door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
- Do not clean glass shelves with hot water when they are cold. The glass could break due to sudden changes in temperature and cause personal injury or property damage.
- Never use abrasive or caustic products, or sponges with scouring pads to clean the inside or outside of your appliance.
- In order to avoid any impact on its electrical insulation properties, do not pour water into the appliance to clean it.
- Make sure that no water gets into the light housing or other electrical parts.

IMPORTANT: When the plastic parts of the refrigerator remain stained with oil for a long time (animal or vegetable), they deteriorate easily and can crack. Clean and wash the dirty parts with hot water immediately.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before calling a technician, please perform the following checks.

Problems	Possible causes	Solutions
The appliance is not working.	The plug is not plugged in or is improperly plugged in.	Plug the plug into the socket.
	A fuse has blown or is defective.	Check the fuse and replace it if necessary.
	The electrical socket is defective.	Repairs to the socket should be done by an electrician.
The interior lighting is not working.		Contact your retailer's after-sales department.
The appliance cools down too much.	The thermostat is set to a temperature that is too cold.	Temporarily set the thermostat to a warmer temperature.
The appliance does not cool down enough.	The temperature is not set correctly.	Please refer to the "Temperature adjustment" section.
	The door stayed open for a long time.	Do not open the door longer than necessary.
	A large amount of hot food has been placed in the appliance in the past 24 hours. Use the "Super" mode.	Temporarily set the thermostat to a cooler temperature. Avoid overloading the inside of the refrigerator.
The food is too warm.	The appliance is located near a heat source.	Please refer to the "Installation location" section.
	The appliance is not straight.	Adjust the feet.
Unusual noises.	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	Some noises are typical of refrigeration appliances.	Refer to the "Noises during operation" section.
	The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, it is not a malfunction.

Problems	Possible causes	Solutions
There is water at the back of the appliance or on the shelves.	The drain hole for water from defrosting is blocked.	Refer to the "Cleaning and maintenance" section ».

- If the information above does not help you solve your specific problem, do not attempt to perform any repairs on the appliance yourself; Contact your retailer's after-sales department.

- **IMPORTANT:** Only service technicians are competent to carry out repairs on this appliance. Non-compliant repairs may be dangerous for the user and are not covered by the warranty.

In case of absence or prolonged non-use

- Unplug, empty, defrost and clean the appliance.
- Keep the doors ajar to prevent odours from forming.

In the event of a breakdown

- If the power failure does not last very long, there is no risk of your food spoiling. However, do not open the doors.
- If the breakdown is prolonged, transfer frozen products to another freezer. Your appliance's operational autonomy is significantly shortened depending on how full the appliance is.
- As soon as you notice that thawing has started, eat the food as quickly as possible; do not refreeze raw food until after it has been cooked.

Inside light

The inside of the refrigerator is illuminated by an LED lamp, which is characterised by low energy consumption and a long service life. In the event of an anomaly, please contact the after-sales service for repair, as the lamps can only be replaced by the after-sales service.

Noises when running

The following noises are typical for refrigeration appliances:

CLICKING:

When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.

HUMMING:

When the compressor is running, you hear it whirring.

GURGLING / BABBLING:

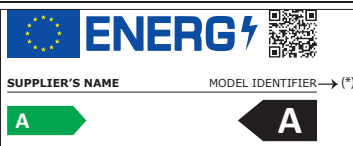
When refrigerant flows into the narrow tubes, a gurgling and babbling noise can be heard. Even after the compressor stops, these noises will continue for a short time.

Reversing the opening direction of the doors

You can change the opening direction of your freezer doors, if necessary. To do this, consult the complete procedure which is available at the following address:



https://boulanger.scene7.com/is/content/Boulanger/3497674171087_n_0

INFORMATION	
	You can find information on the models as recorded in the product database on the following website by searching for your model (*), which is specified on the energy label: https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of your appliance is 5 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4 a of the Annex to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ	37
DESEMBALAJE	37
ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ	37
INSTALACIÓN	37
LUGAR DE INSTALACIÓN	37
CLASES CLIMÁTICAS	38
VENTILACIÓN SUFICIENTE	38
NIVELADO	39
UTILIZACIÓN	39
PUESTA EN MARCHA	39
AJUSTE DE LA TEMPERATURA	39
LA ZONA MÁS FRÍA	40
INDICADOR DE TEMPERATURA	41
ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO	42
ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS EN EL COMPARTIMENTO REFRIGERADOR	43
RECOMENDACIONES PARA AHORRAR ENERGÍA	43
CONSEJOS PARA CONGELAR ALIMENTOS	44
HACER CUBITOS DE HIELO	45
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	46
DESCONGELACIÓN	46
LIMPIEZA	46
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	48
RESOLVER UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO	48
EN CASO DE AUSENCIA O DE NO UTILIZACIÓN PROLONGADA	49
EN CASO DE INTERRUPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO	49
ILUMINACIÓN INTERIOR	50
RUIDOS QUE ACOMPAÑAN AL FUNCIONAMIENTO	50
INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LAS PUERTAS	50
V.1.0	36

Desembalaje

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca enchufe un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar aguarrás para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.
- Para limpiar el aparato, siempre debe apagarlo y desenchufarlo, o retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.

INSTALACIÓN

Lugar de instalación

La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato. Por esta razón, se recomienda seguir las siguientes indicaciones:

- Coloque el frigorífico con congelador sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (16 °C mínimo y 38 °C máximo). Deje un espacio de 10 cm como mínimo alrededor del aparato.
- Nunca debe colocar sobre el frigorífico un aparato que emita calor (microondas, tostador de pan, etc.)
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la humedad ni a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.

- Después de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.
- Deje el aparato en su ubicación definitiva durante 2 horas antes de enchufarlo. Esto permitirá que el circuito refrigerante se estabilice.
- **ADVERTENCIA:** para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.

Clases climáticas

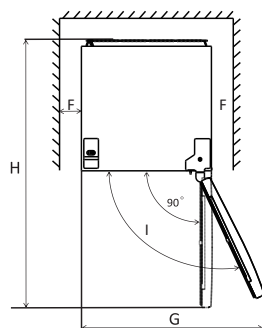
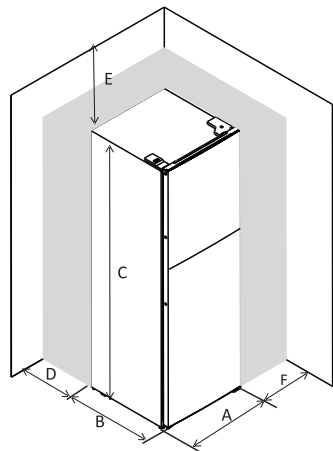
Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente). La clase climática se encuentra en la placa de características del exterior del aparato. La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clases climáticas	Temperatura ambiente
SN	de +10 a +32 °C
N	de +16 a +32 °C
ST	de +16 a +38 °C
T	de +16 a +43 °C

Su frigorífico está clasificado «N/ST». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del frigorífico se puede ver afectado, con el riesgo de que los alimentos se estropeen.

Ventilación suficiente

- Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.

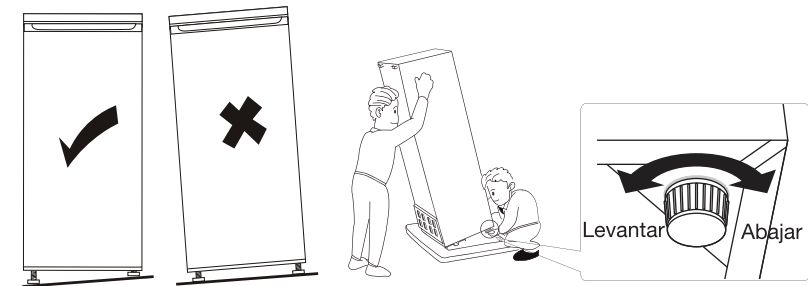


A	550 mm
B	580 mm
C	1650 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	1100 mm
H	1130 mm
I	135°

- Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.

Nivelado

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas delanteras ajustables en altura para equilibrar correctamente el aparato.



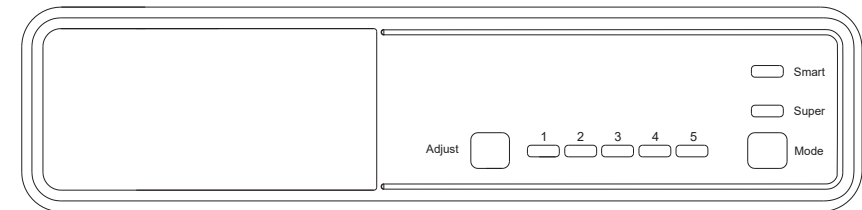
UTILIZACIÓN

Puesta en marcha

- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas, para que el gas refrigerante pueda estabilizarse en el compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.
- Conecte el aparato a una toma con conexión a tierra.

Ajuste de la temperatura

El termostato se encuentra en la parte superior derecha del compartimento frigorífico.



Pulse una o varias veces el botón «Adjust» para ajustar la temperatura.

Ajuste de las marcas...	Corresponde a...
1	La temperatura más alta El valor más caliente
3	Ajuste adecuado para un uso normal y cotidiano
5	La temperatura más baja El valor más frío

- No abra las puertas del aparato durante los 30 primeros minutos. Le recomendamos que deje que el frigorífico funcione vacío (sin alimentos en su interior) durante 1-2 horas aproximadamente (según la temperatura ambiente).
- La temperatura del interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de productos guardados, la frecuencia con que se abren las puertas, etc.

OBSERVACIÓN: Cuando el termostato se encuentra en la posición «5», es posible que oiga el compresor funcionar con más frecuencia.

Pulse una o varias veces el botón «Mode» para seleccionar el modo «Smart» o el modo «Super».

• EL MODO "SMART" (INTELIGENTE)

En modo «Smart» (Inteligente), el frigorífico ajusta automáticamente la temperatura de los dos compartimentos, en función de la temperatura interna y de la temperatura ambiente.

Cuando se enciende el indicador luminoso del modo, esto significa que éste se ha activado.

Para desactivar este modo, pulse el botón «Mode» hasta que el indicador luminoso se apague.

• EL MODO "SUPER CONGELACIÓN"

Con el modo «Super» (Super congelación), el compartimento de congelación funciona con la temperatura más baja durante 54 horas. Al final de este tiempo, la temperatura que se había configurado antes de activar este modo se restablece automáticamente. Para activar este modo, pulse el botón «Mode» hasta que el indicador luminoso se encienda.

Para desactivar este modo, pulse el botón «Mode» hasta que el indicador luminoso se apague.

La zona más fría

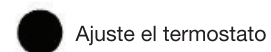
El siguiente pictograma indica la ubicación de la zona más fría de su frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C. Esta última se sitúa sobre el cajón de frutas y verduras (consulte el esquema de la página 42).



Como los estantes se pueden extraer, compruebe siempre que el estante que delimita la zona fría se encuentren a la altura de la pegatina, para garantizar la temperatura en esa zona.

Indicador de temperatura

Para que los productos se conserven bien en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca «OK» en el indicador de temperatura. Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.



Ajuste el termostato



Temperatura correcta

Cada vez que cambie el termostato, espere a que se establezca la temperatura en el interior del aparato antes de realizar un nuevo ajuste si fuese necesario. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un eventual cambio.

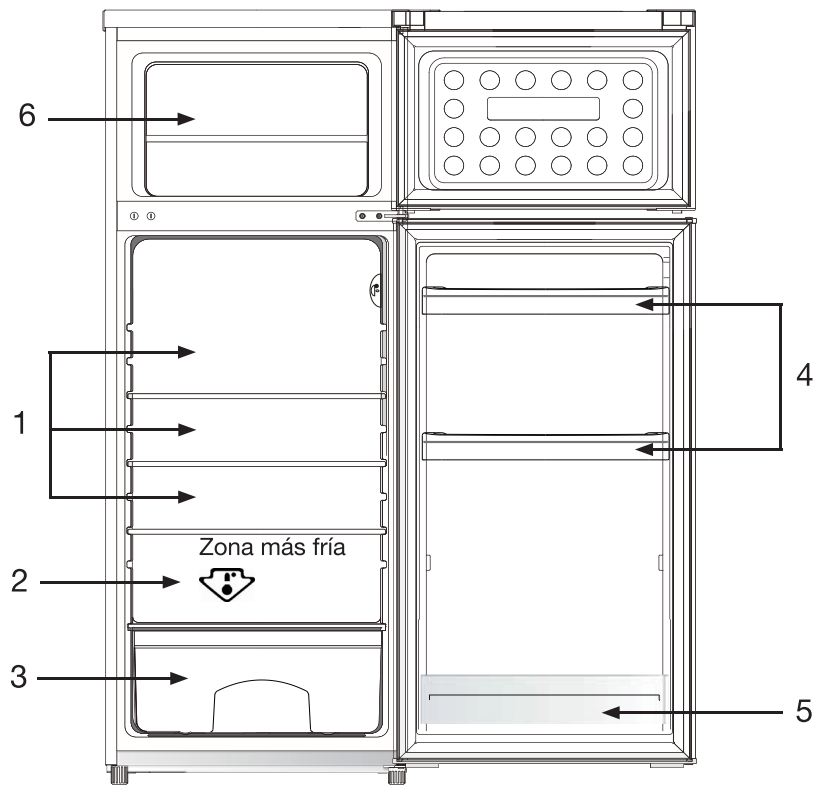
Nota: Tras cargar el aparato con productos frescos o después de abrir la puerta varias veces (o de mantenerla abierta durante mucho tiempo), es normal que la inscripción «OK» no aparezca en el indicador de temperatura. espere al menos 12 horas antes de volver a ajustar el termostato.

Si el evaporador del compartimento frigorífico (la pared del fondo del aparato) se cubre de escarcha de forma anómala (aparato demasiado lleno, temperatura ambiente alta, termostato en una posición alta, apertura frecuente de la puerta, etc.), lleve poco a poco el botón del termostato a una posición inferior, hasta obtener de nuevo los periodos de parada del compresor.

Almacenamiento de alimentos en el frigorífico

En un frigorífico, la temperatura no es uniforme (con excepción de los aparatos con ventilación o mezcla de frío); por esa razón, hay zonas apropiadas para cada tipo de alimento.

Conseguirá una mejor conservación de sus alimentos si los coloca en la zona más fría que mejor se adapte a su naturaleza. Consulte el siguiente esquema relativo al almacenamiento de alimentos.



1	Productos lácteos, queso
2	Carne, charcutería, pescado (la zona más fría)
3	Fruta y verdura
4	Mantequilla, huevos (estante superior) y condimentos
5	Botellas y otras bebidas
6	Alimentos congelados

Almacenamiento de los alimentos en el compartimento refrigerador

- Guarde solo alimentos frescos, limpios y envasados en embalajes o recipientes adecuados. La carne y el pescado lavados deberán envasarse en plástico o film alimentario y, preferiblemente, consumirse en un plazo de dos días.
- Las frutas y verduras se pueden almacenar directamente en las bandejas para verduras. No es necesario empaquetarlas por separado.
- Para que el aire circule correctamente, nunca cubra las baldas con papel ni film.

Alimentos	Duraciones de conservación
Huevos, encurtidos, carne ahumada	Hasta 10 días
Queso	Hasta 10 días
Tubérculos	Hasta 8 días
Mantequilla fresca	Hasta 7 días
Postres, frutas, platos preparados, carne fresca picada	Hasta 2 días
Pescado, marisco	1 día

Recomendaciones para ahorrar energía


Le recomendamos que siga los siguientes consejos para ahorrar energía:

- Limite el número de veces que abre las puertas y no las deje abiertas durante demasiado tiempo para evitar que el frigorífico pierda temperatura.
- Cerciérese de que la unidad está situada lejos de cualquier fuente de calor (luz solar directa, calefacción eléctrica, vitrocerámica, etc.).
- No ajuste la temperatura a una más fría de lo necesario.
- No almacene alimentos o líquidos calientes que se evaporen en el frigorífico. Deje que los alimentos y bebidas calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- En caso de corte de energía eléctrica, no abra las puertas.
- Coloque la unidad en una estancia bien ventilada y sin humedad. Consulte la sección sobre la instalación del aparato.
- Siga las recomendaciones de la ilustración de la página 18 que muestra la posición correcta de las baldas y otros compartimentos del aparato. Esta es la posición ideal para ahorrar energía.
- Cerciérese de que las puertas del frigorífico y del congelador estén siempre cerradas correctamente.

Consejos para congelar alimentos

- Deje que los alimentos se enfríen completamente. Enfríe los alimentos en el refrigerador antes de congelarlos si es posible.
- Sopesese cómo quiere preparar los alimentos antes de congelarlos.
- No congele los alimentos en recipientes metálicos cuando prevea ponerlos en el microondas nada más sacarlos del congelador.
- Utilice bolsas de congelación, bolsas de polietileno, envases de plástico para conservación de alimentos, papel de aluminio para alimentos ácidos (como los cítricos).
- No utilice film transparente ni vidrio. No utilice recipientes de comida usados (a menos que se hayan limpiado adecuadamente de antemano).
- Dedique un momento a sacar todo el aire posible del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial que aspire al aire excesivo del envase.
- Cuando congele líquidos deje una pequeña cantidad de aire para facilitar la expansión.
- Puede utilizar el espacio del congelador de forma más eficiente si congela líquidos (o sólidos con líquidos, como por ejemplo guisos) en bloques rectangulares o cuadrados.

Almacenamiento de alimentos congelados en el compartimento congelador

- El electrodoméstico lleva la etiqueta estándar «4 estrellas» , lo que significa que permite guardar alimentos congelados, congelar productos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Cuando ponga en marcha el frigorífico, se recomienda esperar 2 horas antes de introducir productos frescos en el congelador. Si ya está en funcionamiento, no es necesario esperar este tiempo.
- No coloque platos calientes en el congelador hasta que se hayan enfriado, ya que se pueden estropear los alimentos ya congelados.
- Cuando congele alimentos (carne, carne picada, pescado, etc.), divídalos en porciones para poder consumir una porción de cada vez.
- No ponga alimentos frescos en contacto con alimentos congelados.
- No vuelva a congelar alimentos descongelados. Podría suponer un riesgo para su salud, por intoxicación alimentaria.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que estén congelados en buenas condiciones y de que el envase no esté roto.

- Cuando guarde alimentos congelados, respete las condiciones de conservación indicadas en el envase. Si no hay instrucciones, se deben consumir los alimentos lo antes posible.
- Transporte los alimentos en envases adecuados para mantener su calidad y vuelva a colocarlos en el congelador lo antes posible. Cuando haga la compra, deje los productos congelados siempre para el final, justo antes de pasar por caja. Puede comprar bolsas isotérmicas en la sección de congelados. Son perfectos para conservar más tiempo en frío los alimentos congelados.
- Si el envase de un alimento congelado está húmedo y huele mal, es posible que se haya conservado en malas condiciones. ¡No lo guarde!
- El tiempo de conservación de un alimento congelado depende de la temperatura ambiente, la apertura y el cierre repetidos de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre la compra del mismo y su colocación en el congelador. Respete siempre las instrucciones del envase y no sobrepase nunca la fecha de caducidad.

Alimentos	Duraciones de conservación
Frutas, carne de vacuno	De 10 a 12 meses
Verduras, ternera, aves de corral	De 8 a 10 meses
Carne de caza	De 6 a 8 meses
Cerdo	De 4 a 6 meses
Carne molida o picada	4 meses
Pan, pasteles, platos preparados, pescado magro	3 meses
Salchichas ahumadas, pescado graso	1 meses

Hacer cubitos de hielo

Para elaborar cubitos de hielo, vierta agua fría en la bandeja para cubitos, hasta tres cuartas partes de su altura, e introduzca la bandeja en el congelador durante más de 2 horas. Para extraer los cubitos de hielo, doble un poco la bandeja o colóquela debajo del agua del grifo durante unos segundos.

Descongelación

• COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

El sistema de descongelación del frigorífico es automático. La parte trasera del aparato se cubre de escarcha cuando el compresor funciona y se descongela cuando este se apaga. Cuando la escarcha se funde, el agua se evapora directamente.

• COMPARTIMENTO CONGELADOR

El compartimento congelador siempre debe descongelarse cuando la capa de escarcha alcanza un grosor de unos 4 mm. En cualquier caso, este compartimento se debe descongelar al menos una vez al año.

Para descongelar, puede utilizar una rasqueta o cualquier utensilio de plástico, pero nunca un instrumento metálico, ni tampoco debe usar productos de descongelación ni aparatos eléctricos como un secador de pelo, un limpiador a vapor, etc.

- Desenchufe el aparato antes de llevar a cabo la descongelación.

Para descongelar el aparato:

1. Elija un momento en el que el aparato esté poco lleno.
2. Introduzca los alimentos congelados en una bolsa para congelar y póngalos en un lugar fresco.
3. Deje abierta la puerta y pase una esponja a medida que el hielo se vaya derritiendo.
4. Para acelerar el proceso de descongelación, puede colocar un recipiente con agua caliente en el compartimento y cerrar la puerta.
5. Una vez finalizada la descongelación, limpie el aparato.

Limpieza

- Desenchufe el aparato antes de llevar a cabo la limpieza.

Le recomendamos que limpie y desinfecte el aparato periódicamente.

1. Saque del frigorífico los alimentos congelados y los alimentos frescos. Envuelva los alimentos congelados con varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.
2. Descongele el compartimento congelador antes de limpiarlo.
3. Limpie el interior del aparato y los accesorios con una esponja suave y con agua tibia con un poco de vinagre blanco.
4. Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque bien las piezas.

5. Compruebe el orificio de evacuación de la pared trasera del frigorífico (fíjese en la imagen que aparece al lado) para asegurarse de que no esté obstruido y, si es necesario, desatasque el orificio introduciendo un bastoncillo de algodón.
6. Cuando todo esté seco, puede poner en marcha de nuevo el aparato.

- Nunca debe limpiar el aparato con un limpiador a vapor. ¡La humedad se podría acumular en los componentes eléctricos y provocar un riesgo de descarga eléctrica! El vapor caliente puede provocar daños en las piezas de plástico.
- No vierta agua en el aparato para limpiarlo, para evitar que afecte a las propiedades de aislante eléctrico.
- No limpie las bandejas de vidrio con agua caliente mientras estén frías, ya que el vidrio podría romperse debido al cambio repentino de temperatura y provocar lesiones personales o daños materiales.
- Las juntas de las puertas se deben mantener limpias siempre. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- Nunca debe utilizar productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas que raspen, para limpiar el interior o el exterior de su aparato.
- Procure que no pase agua al interior de la tapa de la luz interior ni a otros componentes eléctricos.

IMPORTANTE: Si los elementos de plástico del frigorífico permanecen demasiado tiempo manchados de aceite (de origen animal o vegetal), se deterioran fácilmente y pueden agrietarse. Limpie y lave con agua caliente y de inmediato las piezas manchadas.

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de llamar a un técnico, realice las verificaciones siguientes.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El aparato no funciona.	El aparato no está enchufado o el enchufe no está bien introducido.	Conecte la toma a la corriente eléctrica.
	Hay un fusible fundido o defectuoso.	Compruebe el fusible y cámbielo si fuera necesario.
	La toma de corriente está defectuosa.	Las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un electricista.
La iluminación interior no funciona.		Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.
El aparato enfría demasiado.	El termostato está ajustado a una temperatura demasiado fría.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más caliente.
El aparato no enfría lo suficiente.	La temperatura no está bien ajustada.	Consulte el apartado «Ajuste de la temperatura».
	La puerta se ha quedado abierta demasiado tiempo.	No abra la puerta más tiempo del necesario.
Los alimentos están demasiado calientes.	Se ha colocado una gran cantidad de alimentos en el aparato durante las últimas 24 horas. Utilice el modo "Super".	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más fría. Evite sobrecargar el interior del frigorífico.
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado «Lugar de instalación».
Ruidos poco habituales.	El aparato no está recto.	Ajuste las patas.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Desplace un poco el aparato.
	Algunos ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración.	Consulte el apartado «Ruidos que acompañan al funcionamiento».

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El compresor no se pone en marcha de inmediato después de cambiar el valor de la temperatura.	Esto es normal, no es un fallo.	El compresor se pondrá en marcha en poco tiempo.
Hay agua en el fondo del aparato o sobre las rejillas.	El orificio de evacuación del agua de descongelación está obstruido.	Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

- Si los casos mencionados no lo ayudan a resolver su problema específico, no intente reparar el aparato usted mismo; póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.
- **IMPORTANTE:** Los técnicos de mantenimiento son las únicas personas competentes para reparar este aparato. Las reparaciones incorrectas pueden constituir un peligro para el usuario y no están cubiertas por la garantía.

En caso de ausencia o de no utilización prolongada

- Desenchufe, vacíe, descongele y limpie el aparato.
- Mantenga las puertas entreabiertas para evitar que se generen olores.

En caso de interrupción del funcionamiento

- Si la avería es breve, no hay riesgo de que los alimentos se estropeen. No obstante, no abra las puertas.
- Si la avería va a ser prolongada, pase los productos ultracongelados y congelados a otro congelador. La autonomía de funcionamiento del aparato se reduce enormemente según la carga del aparato.
- En cuanto observe que comienza la descongelación, consuma los alimentos lo más rápidamente que pueda; no vuelva a congelar los alimentos crudos, excepto cuando los haya cocinado antes.

Iluminación interior

El interior del frigorífico está iluminado por una lámpara LED, que se caracteriza por un bajo consumo de energía y una larga vida útil. En caso de anomalía, póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación, ya que son los únicos que pueden sustituir las lámparas.

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los ruidos siguientes son característicos de los aparatos de refrigeración:

TRAQUETEO:

Cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.

ZUMBIDO :

En cuanto el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.

GORGOTEOS/CHAPOTEOS:

Cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos.

Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve instante.

Inversión del sentido de apertura de las puertas

Si es necesario, puede modificar el sentido de apertura de las puertas de su frigorífico. Para hacer esto, consulte el procedimiento completo que está disponible en la dirección siguiente:



https://boulanger.scene7.com/is/content/Boulanger/3497674171087_n_0

INFORMATION	
 The image shows the European Energy Label for a refrigerator. It features the EU flag, the word 'ENERGY' with a lightning bolt, and a QR code. Below this, there are two energy efficiency classes: 'A' in a green arrow pointing right and 'A' in a black arrow pointing left. The text 'SUPPLIER'S NAME' and 'MODEL IDENTIFIER → (*)' is visible above the arrows.	Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador del modelo (*) que aparece en la etiqueta energética: https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato. Enlace a la página web del fabricante, donde puede consultar la información indicada en el punto 4 a) del anexo del reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

INHALTSVERZEICHNIS

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	53
AUSPACKEN	53
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	53
AUFSTELLUNG	53
AUFSTELLORT	53
KLIMAKLASSEN	54
AUSREICHENDE BELÜFTUNG	54
WAAGERECHE AUSRICHTUNG DES GERÄTS	55
GEBRAUCH	55
INBETRIEBNAHME	55
TEMPERATUREINSTELLUNG	55
KÄLTESTER BEREICH	56
TEMPERATURANZEIGE	57
LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IM KÜHLSCHRANK	58
AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN IM KÜHLRAUM	59
ENERGIESPAREMPFEHLUNGEN	59
HINWEISE ZU EINFRIEREN VON LEBENSMITTELN	60
AUFBEWAHRUNG VON GEFRORENE N LEBENSMITTELN IM GEFRIERRAUM	60
HERSTELLUNG VON EISWÜRFELN	61
REINIGUNG UND WARTUNG	62
ABTAUEN	62
REINIGUNG	62
FEHLERBEHEBUNG	64
BEHEBUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN	64
BEI ABWESENHEIT ODER LÄNGERER NICHT-BENUTZUNG	65
BEI UNTERBRECHUNG DES BETRIEBS	65
INNENBELEUCHTUNG	66
BETRIEBSGERÄUSCHE	66

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig weißer Essig zugesetzt wurde. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn der Geruch kann andauern. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
- Sie können Terpentinersatz verwenden, um Kleberreste von der Außenseite des Geräts zu entfernen.
- Zur Reinigung des Geräts müssen Sie es immer ausschalten und den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.

AUFSTELLUNG

Aufstellort

Der Energieverbrauch und die Effizienz des Betriebs des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst, weshalb folgende Empfehlungen beachtet werden sollten:

- Stellen Sie Ihre Kühl-Gefrierkombination auf eine ebene und stabile Fläche. Das mit Lebensmitteln gefüllte Gerät ist schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur (mindestens 16°C und höchstens 38°C) aufgestellt werden. Achten Sie darauf, mindestens 10 cm Freiraum um das Gerät herum zu lassen.
- Stellen Sie niemals ein Gerät auf den Kühlschrank, das Wärme abgibt (Mikrowelle, Toaster usw.)
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf weder Feuchtigkeit noch Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.

- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose stets ungehindert zugänglich ist.
- Nachdem Sie es aufgestellt haben, vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf seinem Netzkabel steht.
- Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang an seinem endgültigen Platz stehen, bevor Sie es anschließen. So kann sich der Kühlmittelkreislauf stabilisieren.
- **WARNUNG:** Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.

Klimaklassen

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es vorgesehen ist (siehe untenstehende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden.

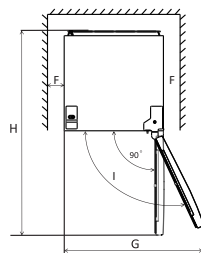
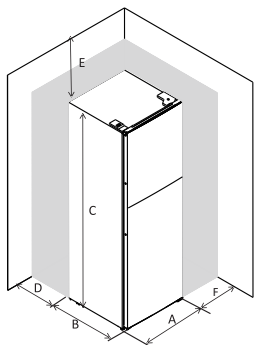
Die untenstehende Tabelle gibt für jede Klimaklasse die geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklassen	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Ihr Kühlschrankschrank ist in der Klasse „N/ST“ eingestuft. Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

Ausreichende Belüftung

- Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.

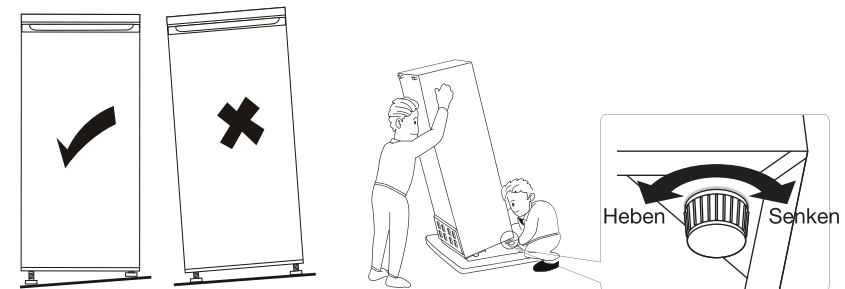


A	550 mm
B	580 mm
C	1650 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	1100 mm
H	1130 mm
I	135°

- Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondensat bildet.

Waagerechte Ausrichtung des Geräts

Damit das Gerät ohne Vibrationen läuft, muss es waagrecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.



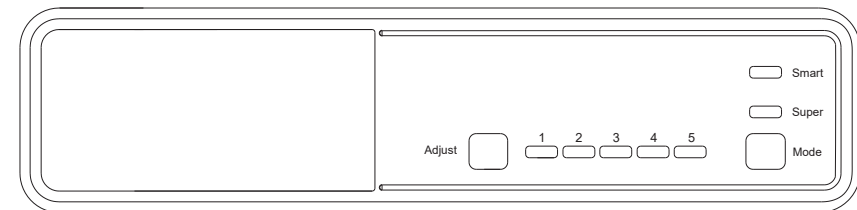
GEBRAUCH

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte 2 Stunden ruhen, damit das Kühlgas sich im Kompressor stabilisieren kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartezeit kann den Kompressor beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

Temperatureinstellung

Der Thermostat befindet sich oben rechts im Kühlabteil.



Drücken Sie ein- oder mehrmals auf die Taste „Adjust“, um die Temperatur einzustellen.

Einstellung auf die Markierung...	Entspricht ...
1	Höchste Temperatur / Wärmste Einstellung
3	Für den normalen, täglichen Gebrauch geeignete Einstellung
5	Niedrigste Temperatur / Kälteste Einstellung

- Öffnen Sie die Gerätetüren während der ersten 30 Minuten nicht. Wir empfehlen, den Kühlschrank ca. 1 oder 2 Stunden lang (je nach Umgebungstemperatur) leer (ohne eingelagerte Lebensmittel) laufen zu lassen.
- Die Temperatur im Geräteinneren hängt von mehreren Faktoren ab, wie z.B. der Umgebungstemperatur, der Menge an eingelagerten Lebensmitteln, der Häufigkeit der Türöffnung usw.

HINWEIS: Wenn der Thermostat sich auf der Schalterstellung „5“ befindet, kann es vorkommen, dass Sie den Kompressor regelmäßiger laufen hören.

Drücken Sie ein- oder mehrmals auf die Taste „Mode“, um den Modus „Smart“ oder „Super“ auszuwählen.

• „SMART“-MODUS (INTELLIGENT)

Im „Smart“-Modus (intelligent) regelt der Kühlschrank die Temperatur der beiden Fächer automatisch in Abhängigkeit von der Innentemperatur und der Umgebungstemperatur.

Wenn die Kontrollleuchte des entsprechenden Modus aufleuchtet, wurde dieser erfolgreich ausgewählt.

Drücken Sie auf die Taste „Mode“, bis die Kontrollleuchte erlischt, um den Modus zu verlassen.

• „SUPER“-MODUS (SUPER-GEFRIEREN)

Im „Super“-Modus (Super-Gefrieren), arbeitet das Gefrierfach 54 Stunden lang bei niedrigster Temperatur. Am Ende dieser Zeitdauer wird die Temperatur, die vor der Aktivierung dieses Modus eingestellt war, automatisch wiederhergestellt.

Drücken Sie auf die Taste „Mode“, bis die Kontrollleuchte des entsprechenden Modus erleuchtet. Drücken Sie auf die Taste „Mode“, bis die Kontrollleuchte erlischt, um den Modus zu verlassen.

Kältester Bereich

Das nebenstehende Piktogramm zeigt an, wo sich der kälteste Bereich in Ihrem Kühlschrank befindet, dessen Temperatur niedriger oder gleich 4°C ist. Letzterer befindet sich über dem Obst- und Gemüsefach (siehe Abbildung auf der Seite 58).



Da sich die Ablagen versetzen lassen, sollten Sie immer darauf achten, dass die Ablage, die den kältesten Bereich abgrenzt, auf der Höhe des Aufklebers liegt, um die Temperatur in diesem Bereich zu gewährleisten.

Temperaturanzeige

Um die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank ordnungsgemäß zu konservieren, insbesondere im kältesten Bereich, achten Sie darauf, dass auf der Temperaturanzeige „OK“ erscheint. Wenn kein „OK“ erscheint, ist die Durchschnittstemperatur in diesem Bereich zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.



Einstellen des Thermostats



Korrekte Temperatur

Warten Sie nach jeder Änderung des Thermostats, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie, falls erforderlich, weitere Einstellungen vornehmen. Ändern Sie die Thermostateinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie erneut kontrollieren und eventuell eine Änderung vornehmen.

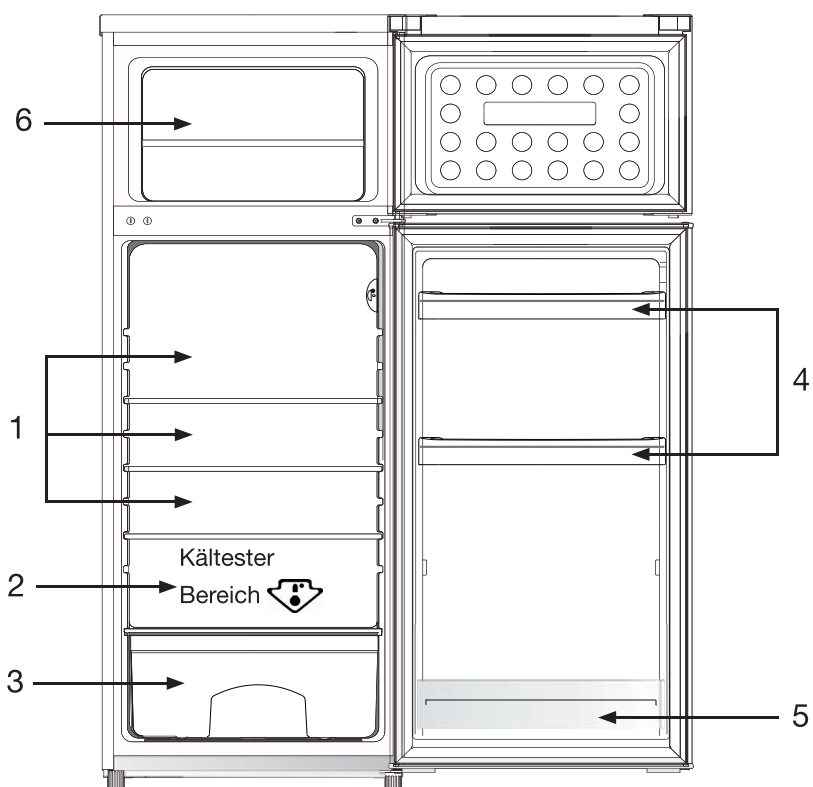
Hinweis: Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Aufschrift „OK“ nicht auf der Temperaturanzeige erscheint; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie den Thermostat neu einstellen.

Falls der Verdampfer des Kühlabteils (an der hinteren Innenwand des Geräts) mit ungewöhnlich viel Eis bedeckt ist (Gerät überladen, höhere Umgebungstemperatur, Thermostat zu hoch eingestellt, häufiges Öffnen der Türen), stellen Sie den Thermostatkopf schrittweise auf eine niedrigere Position zurück, bis der Kompressor sich wieder von Zeit zu Zeit abschaltet.

Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank

Die Temperatur im Kühlschrank ist nicht überall einheitlich (mit Ausnahme von Geräten mit dynamischer oder Umluftkühlung), weshalb es für jede Lebensmittelart entsprechend geeignete Zonen gibt.

Sie erzielen eine bessere Haltbarkeit Ihrer Lebensmittel, wenn Sie diese in die für sie am besten geeignete Kältezone legen. Beachten Sie die nachfolgende Abbildung zur Lagerung von Lebensmitteln.



1	Milchprodukte, Käse
2	Fleisch, Wurstwaren, Fisch (kältester Bereich)
3	Obst und Gemüse
4	Butter, Eier (obere Ablage) und Würzmittel
5	Flaschen und sonstige Getränke
6	Einzufrierende Lebensmittel oder Tiefkühlgerichte

Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum

- Stellen Sie nur frische, gereinigte und in Verpackungen oder Lebensmittelbehältern verpackte Lebensmittel in den Kühlschrank. Fleisch und gewaschener Fisch muss in Kunststoff oder Frischhaltefolie verpackt gelagert und möglichst innerhalb von zwei Tagen verbraucht werden.
- Obst und Gemüse kann direkt in der Gemüseschublade verstaut werden. Eine separate Verpackung ist nicht notwendig.
- Damit die Luft richtig zirkulieren kann, bedecken Sie die Ablagen niemals mit Papier oder Plastikfolie.

Speise	Lagerdauer
Eier, Marinaden, geräuchertes Fleisch	bis zu 10 Tage
Käse	bis zu 10 Tage
Wurzelgemüse	bis zu 8 Tage
Frische Butter	bis zu 7 Tage
Desserts, Obst, gegarte Gerichte, frisches Hackfleisch	bis zu 2 Tage
Fisch, Meeresfrüchte	1 Tag


Energiesparempfehlungen

- Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Hinweise zu befolgen, um Energie einzusparen:
- Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig und lassen Sie sie nicht zu lange geöffnet, um einen Temperaturanstieg im Geräteinneren zu verhindern.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet (direkte Sonneneinstrahlung, Elektroheizung, Kochplatten usw.).
 - Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein als nötig.
 - Lagern Sie keine warmen Lebensmittel oder Flüssigkeiten, die im Gerät verdampfen oder verdunsten. Lassen Sie warme Lebensmittel und heiße Getränke auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
 - Wenn der Strom ausgefallen ist, öffnen Sie nicht die Gerätetüren.
 - Stellen Sie das Gerät in einem gut gelüfteten und trockenen Raum auf. Bitte beziehen Sie sich auf das Kapitel zur Installation des Geräts.
 - Befolgen Sie die Empfehlungen der Abbildung auf Seite 58, die die korrekte Positionierung der Böden und der anderen Fächer des Geräts anzeigt. Es handelt sich um die optimale Positionierung, um Energie einzusparen.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Türen des Kühl- und Gefrierraums immer richtig geschlossen sind.

Hinweise zu Einfrieren von Lebensmitteln

- Lassen Sie gekochte Lebensmittel vollständig abkühlen. Kühlen Sie Lebensmittel soweit möglich im Kühlraum, bevor Sie sie einfrieren.
- Überlegen Sie, wie Sie die Lebensmittel zubereiten wollen, bevor Sie sie einfrieren.
- Frieren Sie Lebensmittel, die Sie direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierraum in die Mikrowelle geben wollen, nicht in Metallbehältern ein.
- Verwenden Sie Gefrierbeutel, Polyethylenbeutel, Aufbewahrungsdosen aus Kunststoff, Alufolie für säurehaltige Lebensmittel (wie Zitrusfrüchte).
- Verwenden Sie keine dünne, transparente Folie oder Glas. Verwenden Sie keine bereits benutzten Lebensmittelbehälter (außer, wenn diese zuvor ausreichend gereinigt wurden).
- Denken Sie daran, so viel Luft wie möglich aus dem Behälter entweichen zu lassen. Sie können dazu eine spezielle Vakuumpumpe kaufen, die überschüssige Luft aus der Packung saugt.
- Lassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten etwas Luft, damit sich der Inhalt ausdehnen kann.
- Wenn Sie Flüssigkeiten (oder Gerichte mit festen und flüssigen Anteilen, wie Eintöpfe) in rechteckigen oder quadratischen Blöcken einfrieren, können Sie den Platz im Gefrierraum effizienter nutzen.

Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln im Gefrierraum

- Ihr Gerät ist mit 4 Sternen  gekennzeichnet, das heißt, dass Sie gefrorene Lebensmittel darin aufbewahren, frische Lebensmittel einfrieren und Eiswürfel herstellen können.
- Nach der Inbetriebnahme wird empfohlen, 2 Stunden zu warten, bevor Sie frische Produkte in den Gefrierraum legen. Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, ist diese Frist nicht notwendig.
- Stellen Sie keine warmen Speisen ins Gefrierfach, lassen Sie sie vollständig abkühlen, um zu verhindern, dass die anderen bereits gefrorenen Speisen verderben.
- Wenn Sie Lebensmittel einfrieren möchten (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) portionieren Sie sie, damit sie auf einmal verzehrt werden können.
- Frische einzufrierende Lebensmittel dürfen keine bereits gefrorenen Lebensmittel berühren.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Dies könnte zu Gesundheitsgefahren wie Lebensmittelvergiftungen führen.
- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel kaufen, stellen Sie sicher, dass sie unter geeigneten Bedingungen aufbewahrt wurden und dass die Verpackung intakt ist.

- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel verräumen, müssen die Angaben zur Aufbewahrung auf der Verpackung eingehalten werden. Wenn keine Angaben vorhanden sind, müssen die Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt werden.
- Die Lebensmittel müssen in geeigneten Verpackungen transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten, und so schnell wie möglich ins Gefrierfach gelegt werden. Kaufen Sie im Supermarkt Tiefkühlprodukte zuletzt, kurz bevor Sie zur Kasse gehen. Sie können sich Isoliertaschen besorgen, die Sie bei den Tiefkühlregalen finden. Diese halten Tiefkühlprodukte länger kalt.
- Wenn die Verpackung eines tiefgefrorenen Lebensmittels feucht ist und schlecht riecht, wurde es zuvor möglicherweise falsch aufbewahrt. Legen Sie dieses Lebensmittel nicht in den Gefrierschrank!
- Die Aufbewahrungsdauer von tiefgefrorenen Lebensmitteln hängt von der Raumtemperatur, der Häufigkeit des Öffnens und Schließens der Tür, der Temperatureinstellung, der Lebensmittelart und der seit dem Kauf und der Lagerung im Gefrierschrank vergangenen Zeit ab. Beachten Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie nicht das Haltbarkeitsdatum.

Speise	Lagerdauer
Obst, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Wildfleisch	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch oder in Stücke geschnittenes Fleisch	4 Monate
Brot, Kuchen, gegarte Gerichte, magerer Fisch	3 Monate
Geräucherte Wurst, fetter Fisch	1 Monate

Herstellung von Eiswürfeln

Om ijsblokjes te maken, doet u koud water in het ijsblokjesbakje tot het voor drie vierde gevuld is en plaatst u het 2 uur lang in het diepvriescompartiment.

Om de ijsblokjes eruit te halen, wringt u het bakje lichtjes of houdt u het enkele seconden onder stromend water.

Abtauen

• KÜHLSCHRANKABTEIL

Ihr Kühlschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem. Die Rückwand des Geräts bedeckt sich mit Eis, wenn der Kompressor in Betrieb ist und taut ab, wenn dieser abgeschaltet ist. Wenn das Eis taut, verdampft das Wasser von selbst.

• GEFRIERABTEIL

Das Gefrierfach muss immer dann abgetaut werden, wenn die Eisschicht ca. 4 mm dick geworden ist. Das Abteil muss auf alle Fälle mindestens 1 Mal pro Jahr abgetaut werden.

Zum Abtauen können Sie einen Abzieher oder jedes beliebige Werkzeug aus Kunststoff benutzen, aber niemals Metallinstrumente, noch Abtaumittel oder Elektrogeräte wie Haartrockner, Dampfreiniger...

- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie das Gerät abtauen.

Abtauen des Geräts:

1. Wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem das Gerät nur wenig gefüllt ist.
2. Verpacken Sie Ihre gefrorenen Lebensmittel in einen Gefrierbeutel und bewahren diese an einem kühlen Ort auf.
3. Lassen Sie die Tür offen und wischen nach und nach das Wasser auf, während das Eis schmilzt.
4. Um das Abtauen zu beschleunigen, können Sie ein Gefäß mit heißem Wasser in das Abteil stellen und die Tür schließen.
5. Nachdem das Abtauen abgeschlossen ist, das Gerät reinigen.

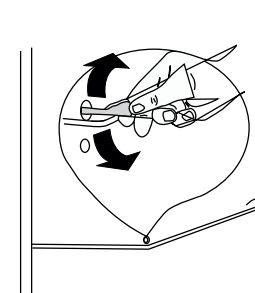
Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Entnehmen Sie die gefrorenen und frischen Lebensmittel aus dem Kühlschrank. Wickeln Sie die gefrorenen Lebensmittel in mehrere Schichten Zeitungspapier ein, decken sie ab und bewahren sie an einem kühlen Ort auf.
2. Tauen Sie das Gefrierfach vor der Reinigung ab.

3. Reinigen Sie das Geräteinnere und das Zubehör mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig weißer Essig zugesetzt wurde.
4. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und die Teile sorgfältig abtrocknen.
5. Kontrollieren Sie die Ablauföffnung an der Rückseite des Kühlschranks (siehe untenstehende Abbildung), um sicherzugehen, dass sie nicht verstopft ist und entfernen Verstopfungen mit dem mitgelieferten Stäbchen, falls erforderlich.



6. Wenn alles trocken ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Die Feuchtigkeit könnte sich in den Elektrokomponenten ansammeln und zu Stromschlaggefahr führen! Der heiße Dampf kann Schäden an den Kunststoffteilen verursachen.
 - Gießen Sie zum Reinigen kein Wasser in das Gerät, damit die elektrischen Isolierungseigenschaften nicht beeinträchtigt werden.
 - Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind. Das Glas kann aufgrund der plötzlichen Temperaturänderung brechen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
 - Die Türdichtungen müssen stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie diese mit heißem Wasser und trocknen sie gründlich ab.
 - Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Produkte noch Scheuerschwämme um Ihr Gerät innen und außen zu reinigen.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und die anderen elektrischen Elemente läuft.
- **WICHTIG:** Wenn Ölflecken (tierisch oder pflanzlich) längere Zeit auf den Plastikteilen des Kühlschranks verbleiben, können diese schnell beschädigt und rissig werden. Reinigen Sie verschmutzte Teile sofort und waschen diese mit heißem Wasser ab.

FEHLERBEHEBUNG

Behebung von Funktionsstörungen

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht oder nicht richtig angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Eine Sicherung ist geschmolzen oder defekt.	Kontrollieren Sie die Sicherung und tauschen diese bei Bedarf aus.
	Die Steckdose ist defekt.	Reparaturen am Stromnetz müssen von einem Elektriker ausgeführt werden.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.		Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.
Das Gerät kühlt zu stark.	Der Thermostat ist auf eine zu kalte Temperatur eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine wärmere Temperatur ein.
Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Temperatureinstellung".
	Die Tür ist längere Zeit offen geblieben.	Öffnen Sie die Tür nicht länger als notwendig.
Die Lebensmittel sind zu warm.	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel im Gerät gelagert. Verwenden Sie den "Super"-Modus.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine kältere Temperatur ein. Vermeiden Sie, das Kühlschrannere zu überladen.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Aufstellort".
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie die Füße ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Verschieben Sie das Gerät ein wenig.
	Bestimmte Geräusche sind für Kühlgeräte typisch.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Betriebsgeräusche".

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Nach einer Änderung der Temperatureinstellung springt der Kompressor nicht sofort an.	Das ist normal und stellt keine Funktionsstörung dar.	Der Kompressor schaltet sich nach einer gewissen Zeit ein.
Auf dem Boden des Geräts oder den Ablagen befindet sich Wasser.	Die Ablauföffnung für das Abtauwasser ist verstopft.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "Reinigung und Wartung ».

- Falls die Angaben oben Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.
- **WICHTIG:** Nur Servicetechniker sind fachkundig, um Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Nicht fachgerechte Reparaturen können für den Benutzer gefährlich sein und sind nicht von der Garantie gedeckt.

Bei Abwesenheit oder längerer Nicht-Benutzung

- Das Gerät vom Stromnetz trennen, leeren, abtauen und reinigen.
- Lassen Sie die Türen leicht offen stehen, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.

Bei Unterbrechung des Betriebs

- Wenn der Stromausfall nur kurze Zeit andauert, besteht kein Risiko, dass die Lebensmittel verderben. Allerdings sollten Sie die Türen nicht öffnen.
- Falls der Stromausfall länger andauert, verstauen Sie tiefgekühlte oder eingefrorene Produkte in einem anderen Gefrierschrank. Je nach Beladung kann die Lagerzeit bei Störung Ihres Geräts erheblich kürzer ausfallen.
- Sobald Sie feststellen, dass ein Auftauen einsetzt, verzehren Sie die Lebensmittel so schnell wie möglich; frieren Sie rohe Lebensmittel eventuell nur dann erneut ein, wenn Sie diese gekocht haben.

Innenbeleuchtung

Das Innere des Kühlschranks wird von einer LED-Lampe beleuchtet, die sich durch einen niedrigen Stromverbrauch und eine lange Lebensdauer auszeichnet. Bei Anomalien wenden Sie sich zwecks einer Reparatur an den Kundenservice, da die Lampen nur vom Kundenservice ausgewechselt werden können.

Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind für Kühlgeräte typisch:

KLAPPERN:

Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.

SURREN:

Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.

GURGELN/PLÄTSCHERN:


Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

Umkehr der Türöffnungsrichtung

Sie können die Öffnungsrichtung Ihrer Kühlschrankschranktüren bei Bedarf ändern. Bitte beachten Sie dazu die vollständige Vorgehensweise, die Sie unter der folgenden Adresse finden:



https://boulanger.scene7.com/is/content/Boulanger/3497674171087_n_0

INFORMATION	
 <p>SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <p>A A</p>	<p>Die in der Produktdatenbank erfassten Angaben zu den Modellen finden Sie auf der folgenden Webseite, indem Sie nach der Kennung Ihres Modells (*) suchen, die auf dem Energieetikett angegeben ist:</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

Die Kundendienstdauer Ihres Gerätes beträgt **5 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

INHOUDSOPGAVE

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK	69
UIT DE VERPAKKING HALEN	69
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	69
INSTALLATIE	69
PLAATS VAN INSTALLATIE	69
KLIMAATKLASSEN	70
VOLDOENDE VENTILATIE	70
WATERPAS ZETTEN	71
GEBRUIK	71
INSCHAKELING	71
TEMPERATUURREGELING	71
DE KOUDSTE ZONE	72
TEMPERATUURINDICATOR	73
BEWAREN VAN VOEDINGSWAREN IN HET KOELKASTCOMPARTIMENT	74
BEWAREN VAN VOEDINGSWAREN	74
REINIGING EN ONDERHOUD	74
ONTDOOIEN	74
REINIGING	74
VOEDINGSWAREN BEWAREN IN HET KOELCOMPARTIMENT	75
ADVIEZEN OM ENERGIE TE BESPAREN	75
ADVIEZEN VOOR HET INVRIEZEN VAN VOEDINGSWAREN	76
DIEPGEVROREN VOEDINGSWAREN BEWAREN IN HET VRIESCOMPARTIMENT	76
PRODUCTIE VAN IJSKLONTJES	77
REINIGING EN ONDERHOUD	78
ONTDOOIING	78
REINIGING	78
PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS	80
SLECHTE WERKING OPLOSSEN	80
BIJ AFWEZIGHEID OF WANNEER HET TOESTEL LANGE NIET WORDT GEBRUIKT	81
BIJ STOPPEN VAN DE WERKING.	81
BINNENVERLICHTING	82
GELUIDEN TIJDENS DE WERKING	82
OMKEREN VAN DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUREN	82

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking.
- Controleer of het toestel geen schade heeft geleden tijdens het transport. U mag in geen geval een beschadigd toestel aansluiten! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle tape en alle verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel met lauw water waaraan een beetje witte wijnazijn toegevoegd werd. Gebruik geen zeep of detergent, aangezien de geur indringend kan zijn. Wrijf na het reinigen het toestel volledig droog.
- U kunt white spirit gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit vóór de reiniging.

INSTALLATIE

Plaats van installatie

Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur. Daarom is het aangewezen om de volgende voorschriften in acht te nemen:

- Plaats uw koelkast/diepvriezer op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingswaren: het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel moet in een droge en goed verluchte kamer worden geïnstalleerd, in omgevingstemperatuur (16°C en 38°C maximum). Let erop minstens 10 cm vrij te laten rond het toestel.
- Plaats nooit een toestel dat warmte afgeeft op de koelkast (microgolfoven, broodrooster, enz.)
- Het toestel mag niet aan rechtstreeks zonlicht worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet aan vocht of regen worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.

- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.
- Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingsnoer staat.
- Laat het toestel twee uur op de definitieve plaats vooraleer het aan te sluiten. Hierdoor kan de koelvloeistof stabiliseren.
- **WAARSCHUWING:** Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiele van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.

Klimaatklassen

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het toestel werd ontworpen (zie tabel hieronder).

De klimaatklasse staat op het kenplaatje op de buitenkant van het toestel.

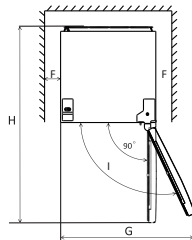
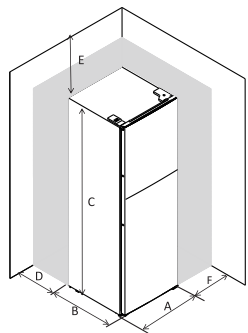
De tabel hieronder geeft de juiste kamertemperatuur voor elke klimaatklasse weer:

Klimaatklassen	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32°C
N	Van +16 tot +32°C
ST	Van +16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

Uw koelkast is van de klasse “N/ST”. Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met het risico dat voedingswaren kunnen vervallen.

Voldoende ventilatie

- Let erop dat de lucht altijd vrij rond het toestel kan circuleren.

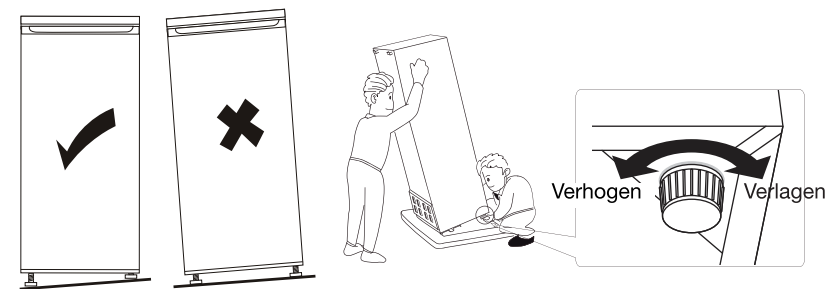


A	550 mm
B	580 mm
C	1650 mm
D	min=50 mm
E	min=50 mm
F	min=50 mm
G	1100 mm
H	1130 mm
I	135°

- Indien uw toestel naast een andere koelkast of een diepvriezer dient te worden geplaatst, let er dan op dat de twee toestellen niet vlak naast elkaar staan om condensatievorming aan de buitenkant te vermijden.

Waterpas zetten

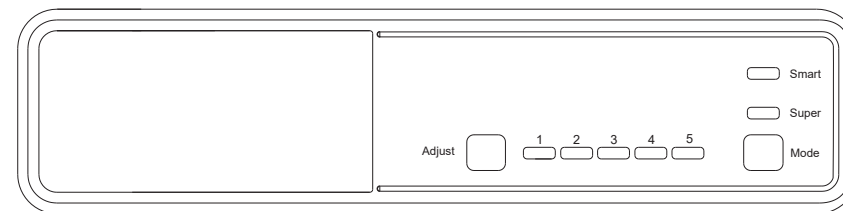
Opdat het toestel zonder trillingen werkt, moet het waterpas worden gezet. Verstel hiervoor de twee in de hoogte verstelbare poten vooraan om het toestel perfect waterpas te zetten.



GEBRUIK

Inschakeling

- Alvorens het toestel voor het eerst in te schakelen, laat het toestel 2 uur rusten, zodat het koelgas kan stabiliseren in de compressor. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.
- Sluit het toestel aan op een geaard stopcontact.



Temperatuurregeling

De thermostaat bevindt zich rechts bovenaan het koelcompartiment.

Druk één of verschillende keren op de toets “Adjust” om de temperatuur in te stellen.

Instelling op markering...	Komt overeen met...
1	De hoogste temperatuur / Warmste instelling
3	Instelling aangepast aan een normaal dagelijks gebruik
5	De laagste temperatuur / Koudste instelling

- Open de deuren van het toestel niet gedurende de eerste 30 minuten. We raden aan de koelkast gedurende ongeveer 1 à 2 uur leeg (zonder dat er voeding in zit) te laten werken (naargelang de omgevingstemperatuur).
- De temperatuur in het toestel is onderhevig aan verschillende factoren zoals de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid voedingswaren die worden bewaard, het aantal keren dat de deur wordt geopend, enz.

OPMERKING: Wanneer de thermostaat op stand "5" staat, is het mogelijk dat de compressor regelmatig aanslaat.

Druk één of verschillende keren op de toets "Mode" om de modus "Smart" of de modus "Super" te selecteren.

• 'SMART' (INTELLIGENTE) MODUS

In de 'Smart' (intelligente) modus regelt de koelkast automatisch de temperatuur van de twee compartimenten, in functie van de binnentemperatuur en de omgevingstemperatuur.

Wanneer het controlelampje van de modus brandt, betekent dit dat de modus is geactiveerd.

Om deze modus te deactiveren, druk op de toets "Mode" tot het controlelampje van deze modus uitgaat.

• 'SUPER' (SUPERINVRIEZINGS-) MODUS

Met de 'Super' (superinvriezings-) modus werkt het diepvriescompartiment gedurende 54 uur aan de laagste temperatuur. Na deze tijd wordt automatisch teruggekeerd naar de temperatuur die ingesteld was vóór het activeren van deze modus.

Om deze modus te activeren, druk op de toets "Mode" tot het controlelampje van deze modus gaat branden.

Om deze modus te deactiveren, druk op de toets "Mode" tot het controlelampje van deze modus uitgaat.

De koudste zone

Het symbool geeft de koudste zone van uw koelkast aan, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C. Deze bevindt zich boven de fruit- en groentebak (zie schema op de pagina 74).

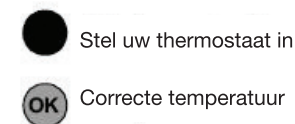
De legplanken kunnen worden verwijderd. Let er steeds op dat de legplank zich ter



hoogte van de sticker bevindt om de temperatuur in deze zone te kunnen garanderen.

Temperatuurindicator

Voor een goede bewaring van de voedingsmiddelen in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding 'OK' weergegeven te worden op de temperatuur aanduiding. Indien de melding "OK" niet weergegeven wordt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.



Bij elke wijziging van de instelling van de thermostaat, wacht u tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich gestabiliseerd heeft alvorens, indien noodzakelijk over te gaan tot een nieuwe instelling. Wijzig de stand van de thermostaat uitsluitend trapsgewijs en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren.

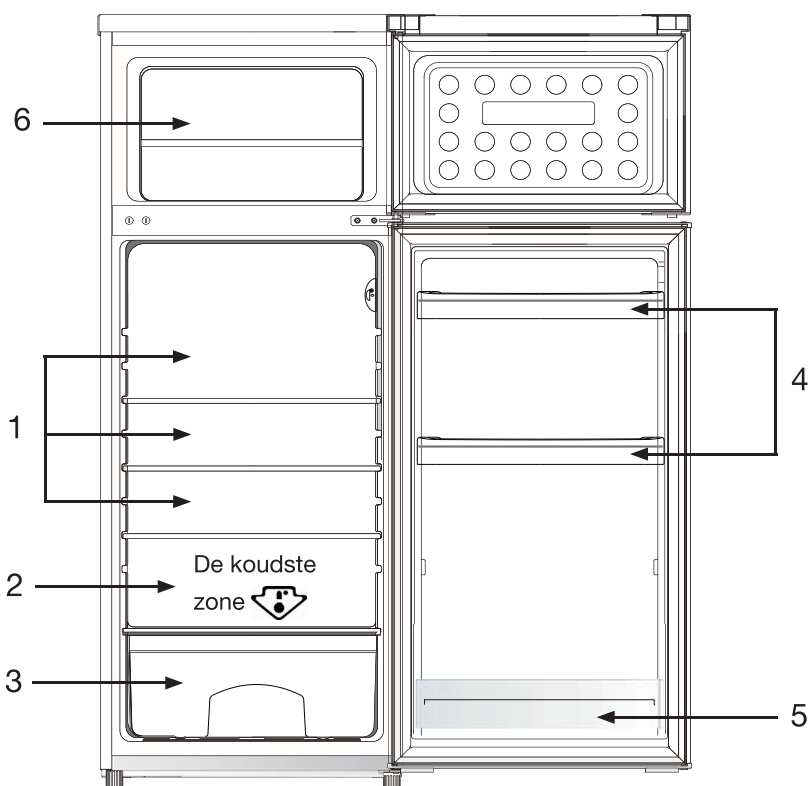
Opmerking: Nadat u het toestel heeft gevuld met voedingswaren of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open is blijven staan), is het normaal dat de melding "OK" niet op de temperatuurindicator verschijnt; wacht minstens 12 uur alvorens de thermostaat opnieuw af te stellen.

Indien de verdampers van de koelkast (achterwand van het toestel) abnormaal bedekt wordt met rijm (het toestel is te vol geladen, de omgevingstemperatuur is te hoog, de thermostaat staat op een hoge stand, de deur wordt frequent geopend), zet u de thermostaat geleidelijk aan een stand lager tot de compressor opnieuw gedurende een bepaalde periode uitschakelt.

Bewaren van voedingswaren in het koelkastcompartiment

In een koelkast is de temperatuur niet gelijkmatig (met uitzondering van toestellen met geventileerde of dynamische koeling) waardoor er voor elk soort voeding de juiste zones zijn.

Uw voedingswaren zullen beter bewaard worden wanneer u ze in de koelzone plaatst die het best bij hun aard past. Raadpleeg de onderstaande afbeelding voor het bewaren van voedingsmiddelen.



1	Melkproducten, kaas
2	Vlees, vleeswaren, vis (de koudste zone)
3	Groenten en fruit
4	Boter, eieren (bakje bovenaan) en kruiden
5	Flessen en andere dranken
6	Voedingswaren die moeten worden ingevroren of diepgevroren.

Voedingswaren bewaren in het koelcompartiment

- Sla uitsluitend verse, gewassen en verpakte voedingswaren op in daartoe geschikte bakjes of verpakkingen. Vlees en schoongemaakte vis moeten in plastic of vershoudfolie verpakt worden bewaard en bij voorkeur binnen twee dagen worden geconsumeerd.
- Groente en fruit kunnen direct in de groenteladen worden geplaatst. Het is niet nodig om ze apart te verpakken.
- Bedek de plateaus nooit met papier of plastic folie om verzekerd te blijven van een goede luchtcirculatie.

Etenswaren	Houdbaarheid
Eieren, marinades, rookvlees	Tot 10 dagen
Kaas	Tot 10 dagen
Wortelgroenten	Tot 8 dagen
Verse boter	Tot 7 dagen
Desserts, fruit, bereide gerechten, gehakt vers vlees	Tot 2 dagen
Vis, vers gehakt, zeevruchten	1 dag

Adviezen om energie te besparen


Wij raden u aan de volgende aanbevelingen op te volgen om energie te besparen:

- Open de deur niet te vaak en laat de deur niet te lang openstaan om te voorkomen dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
- Zorg ervoor dat het apparaat ver genoeg van warmtebronnen staat (direct zonlicht, elektrische verwarming, kookplaten, enz.).
- Stel de temperatuur niet af op een lagere waarde dan nodig is.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken die kunnen verdampen in het apparaat. Laat warme levensmiddelen en warme dranken afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast plaatst.
- Houd bij stroomstoringen de deuren van het apparaat dicht.
- Plaats het apparaat in een goed ventileerde, droge ruimte. Raadpleeg het hoofdstuk over de installatie van het apparaat.
- Volg de aanwijzingen in de afbeelding op pagina 74 voor het correct aanbrengen van de glasplaten en de overige compartimenten van het apparaat. Dit geeft de ideale plaatsing voor energiebesparingen weer.
- Zorg ervoor dat de koelkastdeur en de deur van het vriescompartiment altijd goed gesloten zijn.

Adviezen voor het invriezen van voedingswaren

- Laat de voedingswaren volledig afkoelen. Koel de voedingswaren indien mogelijk af in de koelkast alvorens ze in te vriezen.
- Bedenk hoe u de voedingswaren wilt bereiden alvorens ze in te vriezen.
- Vries geen voedingswaren in metalen bakjes in als u ze direct vanuit de vriezer in de magnetron wilt opwarmen.
- Gebruik diepvrieszakje, zakjes van polyethyleen, plastic bewaar dozen, aluminiumfolie voor zure voedingswaren (zoals citrusvruchten).
- Gebruik geen dun plastic folie of glas. Gebruik geen bakjes die reeds voor voedingswaren gebruikt werden (behalve als deze voorafgaand correct gereinigd werden).
- Verwijder zoveel mogelijk lucht uit het bakje of het zakje. U kunt een speciale vacuümpomp kopen die de overtollige lucht uit de verpakking verwijderd.
- Laat een kleine hoeveelheid lucht over bij het invriezen van vloeistoffen, daar deze uitzetten.
- U kunt de ruimte van het vriescompartiment optimaliseren door vloeistoffen (of vaste voedingswaren in sauzen) in rechthoekige of vierkante bakken in te vriezen.

Diepgevroren voedingswaren bewaren in het vriescompartiment

- Uw apparaat heeft de genormaliseerde aanduiding van '4 sterren'  , dat wil zeggen dat u diepgevroren voedingswaren kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsklontjes kunt maken.
- Tijdens de inbedrijfstelling raden wij u aan 2 uur te wachten alvorens verse producten in het vriescompartiment te leggen. Als het apparaat reeds in werking is, is deze wachttijd niet nodig.
- Zet geen warme schotels in de diepvriezer voordat ze afgekoeld zijn, de reeds diepgevroren voedingswaren zouden kunnen bederven.
- Wanneer u voedingswaren (vlees, gehakt, vis, enz.) wenst in te vriezen, vergeet dan niet deze te verdelen in porties zodat ze in een keer genuttigd kunnen worden.
- Verse voedingswaren die u wilt invriezen, mogen niet in contact komen met reeds diepgevroren producten.
- Vries ontdooide voedingswaren niet opnieuw in. Dit is gevaarlijk voor uw gezondheid en kan bijvoorbeeld leiden tot voedselvergiftiging.
- Controleer wanneer u diepvriesproducten koopt of zij onder goede omstandigheden ingevroren werden en of de verpakking intact is.

- Tijdens het opbergen van diepvriesproducten dienen de op de verpakking aangegeven instructies voor het bewaren nageleefd te worden. Als er geen instructies vermeld worden, dienen de voedingswaren zo snel mogelijk genuttigd te worden.
- De voedingswaren dienen vervoerd te worden in een daartoe geschikte verpakking om de kwaliteit van de producten te behouden en zij dienen zo snel mogelijk in de diepvriezer geplaatst te worden. Koop, bij het boodschappen doen, de diepvriesproducten op het laatste moment, net voordat u naar de kassa gaat. U kunt op de diepvriesafdeling aangeboden koeltassen aanschaffen. Hierin kunnen de diepvriesproducten langer koel gehouden worden.
- Als de verpakking van een product vochtig is of slecht ruikt, werd het product wellicht voorheen onder slechte omstandigheden bewaard. Bewaar dit product niet!
- De houdbaarheidstermijn van een diepvriesproduct varieert naargelang de omgevingstemperatuur, de herhaaldelijke opening en sluiting van de deur, de temperatuurregeling, het type product en de verstreken tijd sinds het moment van aanschaf en het moment waarop het product in de diepvriezer geplaatst werd. Neem altijd de op de verpakking aangegeven aanwijzingen in acht en overschrijdt nooit de uiterste houdbaarheidsdatum.

Etenswaren	Houdbaarheid
Fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
Groente, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
Wild	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
Gehakt vlees en vlees in stukjes	4 maand
Brood, taart, bereide gerechten, magere vis	3 maand
Rookworst, vette vis	1 maand

Productie van ijsklontjes

- Haal de ijsklontjesbak uit de transparante kunststof behuizing.
- Giet koud water in de ijsklontjesbak en zet het terug in de behuizing.
- Zet het geheel gedurende 2 uur in het vriescompartiment.
- Draai aan de knop om de ijsklontjes te laten vallen.

Ontdooiing

• KOELCOMPARTIMENT

Het ontdooisysteem van uw koelkast werkt automatisch. De achterzijde van het toestel wordt bedekt met rijm wanneer de compressor werkt en ontdooit wanneer de compressor uitschakelt. Wanneer de rijm smelt, verdampt het water vanzelf.

• DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Het diepvriescompartment moet steeds worden ontdooid wanneer de rijm ongeveer 4 mm dik is. In alle gevallen dient het compartiment minstens 1 keer per jaar te worden ontdooid.

Om te ontdooien kunt u een schraper of een hulpmiddel in kunststof gebruiken, maar nooit een voorwerp in metaal, noch producten voor het ontdooien, noch elektrische toestellen zoals haardrogers, stoomreinigers...

- Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer over te gaan tot ontdooiing.

Het toestel ontdooien:

1. Kies het ogenblik waarop uw toestel weinig gevuld is.
2. Verpak uw diepgevroren voedingswaren in een diepvrieszakje en bewaar ze op een koele plek.
3. Laat de deur openstaan en wrijf stelselmatig droog.
4. Om het ontdooiproces te versnellen, kunt u een recipiënt met warm water in het compartiment plaatsen en de deur sluiten.
5. Eens het ontdooien klaar is, reinigt u het toestel.

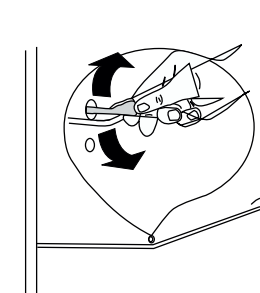
Reiniging

- Trek de stekker uit het stopcontact en reinig het toestel.

Wij raden aan uw toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Haal de diepgevroren voedingswaren en verse voeding uit de koelkast. Wikkel de diepgevroren voedingswaren in enkele lagen krantenpapier, dek ze af en bewaar ze op een koele plek.
2. Ontdooi het diepvriescompartment vóór het reinigen.

3. Reinig de binnenkant van het toestel en de accessoires met lauw water waaraan een beetje witte wijnazijn toegevoegd werd.
4. Spoel na het reinigen met zuiver water af en maak de onderdelen zorgvuldig droog.
5. Controleer de afvoeropening op de achterwand (zie onderstaande afbeelding) om zeker te zijn dat deze niet verstopt is en maak indien nodig vrij met een wattenstaaje.



6. Zodra alles droog is, kan het toestel ingeschakeld worden.

- Reinig het toestel nooit met een stoomreiniger. Er kan zich vocht in de elektrische onderdelen opstapelen wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt! De hete stoom kan de onderdelen uit kunststof beschadigen.
- Giet geen water in het toestel om het te reinigen om impact op de eigenschappen van elektrische isolatie te vermijden.
- Reinig de glazen legplankjes niet met warm water wanneer de plankjes koud zijn. Het glas zou kunnen breken door de plotse temperatuurverandering en zou personen kunnen verwonden of schade kunnen veroorzaken.
- De afdichtingen van de deur dienen voortdurend schoon te worden gehouden. Reinig ze met lauw water en wrijf ze goed droog.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende producten, noch schuursponzen om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.
- Zorg dat er geen water stroomt in de behuizing van de lamp en in de overige elektrische onderdelen.

BELANGRIJK: Wanneer de onderdelen in kunststof lange tijd olievlekken (dierlijk of plantaardig) bevatten, worden deze makkelijk aangetast en kunnen ze barsten vertonen. Reinig en was de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Voer de volgende controles uit alvorens een technicus te bellen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel werkt niet.	De stekker zit niet of niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker in stopcontact.
	De zekering is gesmolten of defect.	Kijk de zekering na en vervang ze indien nodig.
	Het stopcontact is defect.	Herstellingen aan het net dienen door een elektricien te worden uitgevoerd.
De binnenverlichting werkt niet.		Contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.
Het toestel koelt te snel af.	De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een warmere temperatuur.
Het toestel koelt niet voldoende.	De temperatuur is slecht afgesteld.	Raadpleeg de paragraaf "Temperatuurregeling".
	De deur bleef lange tijd openstaan.	Open de deur niet langer dan nodig.
	Een grote hoeveelheid warme voedingswaren werd in het toestel geplaatst in de loop van de laatste 24 uur. Gebruik de "Super"-modus.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een lagere temperatuur. Vermijd de koelkast te vol te laden.
De voedingswaren zijn te warm.	Het toestel bevindt zich in de buurt van een warmtebron.	Raadpleeg de paragraaf "Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt".
Ongewone geluiden.	Het toestel staat niet waterpas.	Verstel de poten.
	Het toestel raakt de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het toestel een beetje.
	Bepaalde geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen.	Raadpleeg de paragraaf "Geluiden tijdens de werking".

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De compressor start niet onmiddellijk na een wijziging van de temperatuurinstelling.	Dit is normaal, dit is geen storing.	De compressor start na een tijdje.
Er ligt water op de bodem van het toestel of op de plankjes.	De opening van het dooiwater is verstopt.	Raadpleeg de paragraaf "Reiniging en onderhoud".

- Indien onderstaande elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen; contacteer de klantendienst van uw verkoper.
- **BELANGRIJK:** Enkel de onderhoudstechnici zijn bevoegd om herstellingen aan dit toestel uit te voeren. Niet-conforme herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en worden niet gedekt door de garantie.

Bij afwezigheid of wanneer het toestel lange niet wordt gebruikt

- Haal de stekker uit het stopcontact, maak leeg, ontdooi en reinig het toestel.
- Houd de deuren op een kier staan om geurvorming te vermijden.

Bij stoppen van de werking.

- Indien de panne van korte duur is, is er geen enkel risico en zullen de voedingswaren niet worden aangetast. Open de deuren echter niet.
- Bij langdurige panne verplaatst u de diepgevroren en bevroren producten naar een andere diepvriezer. De werkingsautonomie van uw toestel wordt gevoelig ingekort in functie van hoe vol het toestel wordt geladen.
- Zodra u de eerste tekenen van ontdooiing vaststelt, dienen de voedingswaren zo snel mogelijk geconsumeerd te worden; vries eventueel rauwe voedingswaren enkel in nadat u ze gekookt hebt.

Binnenverlichting

De binnenzijde van de koelkast is verlicht via een LED lampje, dat zich kenmerkt door een laag energieverbruik en een lange levensduur. Neem, bij storingen, contact op met de serviceafdeling voor reparatie. De lampjes kunnen uitsluitend door de serviceafdeling vervangen worden.

Geluiden tijdens de werking

Volgende geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen:

GETIK:

Wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.

ZOEMEN :

Zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.

GEROMMEL/GEKLOTS:

Wanneer de koelvloeistof door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

Omkeren van de openingsrichting van de deuren

Omkeren van de openingsrichting van de deuren

U kunt de openingsrichting van de deuren van uw koelkast indien nodig wijzigen. Raadpleeg hiervoor de volledige procedure die terug te vinden is op het volgende adres:



SCAN ME

https://boulanger.scene7.com/is/content/Boulanger/3497674171087_n_0

INFORMATION	
 <p>The image shows an Energy Label 'A' with the European Union flag and the word 'ENERGY' in large blue letters. Below it, there is a QR code and a small text box with 'SUPPLIER'S NAME' and 'MODEL IDENTIFIER → (*)'. The label 'A' is shown in a green arrow pointing right and a black arrow pointing left.</p>	<p>U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat: https://eprel.ec.europa.eu/</p>

De serviceduur van uw toestel bedraagt 5 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Internetlink naar de website van de fabrikant waar de informatie terug te vinden is zoals bedoeld in punt 4 a) van de bijlage bij de verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoeren worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment.

Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.

Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:

Recyclen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu.

Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqué en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in der VR
China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8009651
Réf. RDL165-55hos1